

**Central Bank of Sudan**

**بنك السودان المركزي**

**Statistics Directorate**

**إدارة الإحصاء**



## **العرض الاقتصادي والمالي**

### **Economic & Financial Statistics Review**

**July - September 2006**

**يوليو - سبتمبر 2006**

**Issue: 3**

**العدد : 3**

**Volume: 46**

**المجلد: 46**

**Central Bank of Sudan**  
**Statistics Directorate**



**بنك السودان المركزي**  
**إدارة الإحصاء**

# **العرض الإقتصادي والمالي**

**يوليو - سبتمبر 2006**

---

**Economic and Financial**  
**Statistical Review**  
**July - September 2006**

Central Bank of Sudan Khartoum – Almogran P. O. Box: 313 Tel: (249) 87056065 Fax: (249) 183781341 Website: <a href="http://www.cbos.gov.sd">http://www.cbos.gov.sd</a> Email: <a href="mailto:research@cbos.gov.sd">research@cbos.gov.sd</a>	بنك السودان المركزي الخرطوم – المقرن ص. ب. : 313 ت : (249) 87056065 فاكس : (249) 183781341 الموقع على الانترنت : <a href="http://www.cbos.gov.sd">http://www.cbos.gov.sd</a> بريد الكتروني : <a href="mailto:research@cbos.gov.sd">research@cbos.gov.sd</a>
--	---

الطابعون: دار السداد للطباعة تلفون : 832333371 فاكس: 83233372

# المعرض الاقتصادي والمالي

## Economic and Financial Statistics Review

Contents	الجدول Table	الصفحة Page	المحتويات
Economic Commentary		6-5	الملخص الاقتصادي
External Sector			القطاع الخارجي
Balance of Payments (Quarterly)	1	10-9	ميزان المدفوعات (ربع سنوي)
Drawings of Loans & Grants (Quarterly)	2	13	سحوبات القروض والمنح (ربع سنوي)
Repayment of Loans (Quarterly)	3	14	سداد القروض (ربع سنوي)
Current Invisible Transactions (Quarterly)	4	15	العمليات الجارية غير المنظورة (ربع سنوي)
The position of Public Sector Loans	5	16 -17	موقف قروض القطاع العام
Trade & Payments Agreement with the Central Bank of Egypt (Combined A/c) (Quarterly)	6	18	اتفاقية التجارة والدفع مع البنك المركزي المصري (الحساب المشترك) (ربع سنوي)
Outstanding Balance of official Bilateral Accounts (Quarterly)	7	19	رصيد الالتزامات في حساب الاتفاقيات الثنائية الرسمية (ربع سنوي)
Summary of Foreign Trade (Monthly)	8	20	ملخص التجارة الخارجية (شهرياً)
Exports By Commodity (Quarterly)	9	21	الصادرات حسب السلع (ربع سنوي)
Exports By Commodity and Percentage of Total Exports	10	22	الصادرات حسب السلع والنسب المئوية للصادرات
Imports By Commodity	11	23	الواردات حسب السلع
Sudan's Direction of Exports	12	24	التوزيع الجغرافي للمستوردين
Sudan's Direction of Imports	13	25	التوزيع الجغرافي للموردين
Exchange Rates	14	26	سعر الصرف
Exchange Dealing Room Transactions	15	27	عمليات غرفة التعامل بالنقد الأجنبي
Monetary Sector			القطاع النقدي
Consolidated Balance sheet of commercial Banks (Assets Side) (Monthly)	16-A	30	الميزانية الموحدة للبنوك التجارية ( جانب الأصول ) (شهرياً)
Consolidated Balance sheet of Commercial Banks (Liabilities side) (Monthly)	16-B	31	الميزانية الموحدة للبنوك التجارية (جانب الخصوم) (شهرياً)
Analysis Of Deposits By Type and Sectors- Local Currency (Quarterly)	17-A	32	تحليل الودائع حسب الأنواع و القطاعات بالعملة المحلية (ربع سنوي)
Analysis Of Deposits By Type and Sectors - Foreign Currency	17-B	34	تحليل الودائع حسب الأنواع و القطاعات بالعملة الأجنبية (ربع سنوي)

Contents	الجدول Table	الصفحة Page	المحتويات
Banks' Advances in local currency (Monthly)	18-A	36	رصيد التمويل المصرفي الممنوح بالعملة المحلية (شهرياً)
Banks' Advances in foreign currency (Monthly)	18-B	37	رصيد التمويل المصرفي الممنوح بالعملة الأجنبية (شهرياً)
Flow of Finance by Sectors (Monthly)	19-A	39	تدفق التمويل المصرفي حسب القطاعات (شهرياً)
Flow of finance by Modes (Monthly)	19-B	40	تدفق التمويل المصرفي حسب الصيغ (شهرياً)
Murabaha average rate and Musharaka average share (Monthly)	20	41	متوسط هوامش أرباح المراجحات ونسب المشاركات (شهرياً)
Currency in circulation (Monthly)	21	42	العملة المتداولة (شهرياً)
Khartoum Banks Clearing House - in local currency (Monthly)	22	43	غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالعملة المحلية (شهرياً)
Khartoum Banks clearing house- in foreign currency (Monthly)	23	44	غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالنقد الأجنبي (شهرياً)
Assets and liabilities of the Bank of Sudan (Assets) (Monthly)	24-A	45	أصول وخصوم بنك السودان ( جانب الأصول) (شهرياً)
Assets and Liabilities of the Bank of Sudan (Liabilities) (Monthly)	24-B	46	أصول وخصوم بنك السودان (جانب الخصوم) (شهرياً)
Money Supply (Quarterly)	25	47	عرض النقود (ربع سنوي)
Factors Affecting Money Supply (Quarterly)	26	49	العوامل المؤثرة على عرض النقود (ربع سنوي)
Monetary Base (Quarterly)	27	50	القاعدة النقدية (ربع سنوي)
Central Bank Musharaka Certificates (CMCs) (Quarterly)	28	51	شهادات مشاركة البنك المركزي (شمم) (ربع سنوي)
Government Musharaka Certificates (GMCs) (Quarterly)	29	52	شهادات المشاركة الحكومية (ربع سنوي)
Consumer Price Index and Inflation Rates - (Monthly)	30	53	الأرقام القياسية للأسعار ومعدل التضخم (شهرياً)
Khartoum Stock Exchange -Primary Market (Monthly)	31-A	54	سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الأولية (شهرياً)
Khartoum Stock Exchange -Secondary Market (Monthly)	31-B	55	سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الثانوية (شهرياً)

## Commentary

### Economic Growth: -

The growth rate of gross domestic product decreased from 9.1% in the year 2004 to 8.3% in the year 2005.

### Inflation Rate: -

The inflation rate increased from 4.3% by end of June 2006 to 15.7% by end of September 2006.

### Exchange Rate: -

The average exchange rate of the Sudanese Dinar improved to 208.85 per US dollar by the end of Sept. 2006 compared to 217.55 per US dollar by the end of June 2006.

### General Budget: -

The total revenue increased from SDD 1,023.9 billions in the year 2004 to SDD 1,218.4 billions in the year 2005 i.e. an increase of 19.0%. Also, the expenditure increased from SDD 793.6 billions in the year 2004 to SDD 1,043.5 billions in the year 2005 i.e. an increase of 31.5%. The total deficit, which was amounted to SDD 166.3 billions, was financed by SDD 118.2 billions and SDD 48.1 billions from the internal and external sources respectively.

### Balance of Payments:

The current account showed a deficit of US\$ 1073.6 million during the third quarter of 2006 compared with a deficit of US\$1271.93 million during the second quarter of 2006 and a deficit of US \$698.2million in the corresponding quarter of 2005.

The trade balance registered a surplus of US\$ 21.4 million during the third quarter of 2006 compared with a deficit of US\$ 601.4million in the second quarter of 2006, and a deficit of US\$ 256.2 million in the corresponding quarter of 2005.

The services income and transfers account deficit increased from US\$ 670.6 million in the second quarter of 2006 to a deficit of US\$ 1095.0million in the third quarter of 2006 compared with a deficit of US\$ 442.1million in the corresponding quarter of 2005.

The capital and financial account showed an inflow of US\$ 1435.6 million in the third quarter of 2006 compared with inflow of US\$ 1895.6

## الملخص الاقتصادي

### النمو الاقتصادي: -

انخفض معدل النمو الحقيقي للنتائج المحلي الإجمالي من 9.1% في عام 2004 إلى 8.3% في عام 2005.

### التضخم: -

ارتفع معدل التضخم من 4.3% بنهاية يونيو إلى 15.7% بنهاية سبتمبر من عام 2006.

### سعر الصرف: -

تحسن متوسط سعر صرف الدينار السوداني مقابل الدولار الأمريكي ليبلغ 208.85 دينار بنهاية سبتمبر 2006 مقارنة بـ 217.55 دينار بنهاية يونيو 2006.

### الموازنة العامة: -

ارتفع إجمالي الإيرادات العامة الذاتية الفعلية من 1,023.9 مليار دينار في عام 2004 إلى 1,218.4 مليار دينار في عام 2005 بنسبة 19.0% كذلك ارتفعت المصروفات العامة الفعلية من 793.6 مليار دينار في عام 2004 إلى 1,043.5 مليار دينار في عام 2005 بنسبة 31.5%. تم تمويل العجز الكلي في عام 2005 البالغ 166.3 مليار دينار بمبلغ 118.2 مليار دينار من المصادر الداخلية و 48.1 مليار دينار من المصادر الخارجية.

### ميزان المدفوعات: -

سجل الحساب الجاري في الربع الثالث من عام 2006 عجزاً قدره 1073.6 مليون دولار مقارنة بعجز قدره 1271.9 مليون دولار في الربع الثاني من عام 2006 وعجز قدره 698.2 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2005

سجل الميزان التجاري في الربع الثالث من العام 2006 فائضاً قدره 21.4 مليون دولار مقارنة بعجز قدره 601.4 مليون دولار في الربع الثاني من عام 2006 وعجزاً قدره 256.2 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2005.

ارتفع العجز في حساب الخدمات والدخل والتحويلات من 670.56 مليون دولار في الربع الثاني من عام 2006 إلى 1095.0 مليون دولار في الربع الثالث من عام 2006 مقارنة بعجز قدره 442.1 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2005.

أظهر الحساب المالي والرأسمالي صافي تدفق للداخل قدره 1435.6 مليون دولار في الربع الثالث من عام 2006، مقارنة بصافي تدفق قدره 1895.6 مليون دولار في الربع

million in the second quarter of 2006 and US\$ 1382.4 million in the corresponding quarter of 2005, including direct investment (net) of US\$ 606.3 million, portfolio investment (net) outflow of US\$ 4.8 million and other investment (net) inflow of US\$ 824.6 (including bank of Sudan, the Commercial banks and the general government net foreign assets and liabilities). As a result of all these movements the official foreign reserves decreased by US\$ 212.2 million.

### **Monetary Developments:**

Money supply "including quasi-money" increased from SDD 1,721,597 million by the end of the second quarter of 2006, to SDD 1,752,415 million by the end of the third quarter of 2006 i.e. an increase of 1.8 %. Quasi- money increased from SDD 768,590 million by the end of the second quarter of 2006 to SDD 795,110 million by the end of the third quarter of 2006 i.e. an increase of 3.5 %.

Total deposits held by commercial banks increased from SDD 1,293,743 million by the end of the second quarter of 2006 to SDD 1,295,792 million by the end of the third quarter of 2006, i.e. by 0.2%.

Credit by the commercial banks in local currency to the private sector increased from SDD 774,404 million by the end of the second quarter of 2006 to SDD 798,106 million by the end of the third quarter of 2006, i.e. by 3.1% .

Maurabaha margin average rate and bank participation average rate in Musharaka amounted to 11.6% and 44.4% respectively by the end of the third quarter of 2006, compared to 11.2% and 41.3% by the end of the second quarter of 2006.

الثاني من عام 2006، وصافي تدفق قدره 1382.4 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2005، مشتملاً على استثمار مباشر (صافي) بمبلغ 606.3 مليون دولار، صافي استثمارات حافظة للخارج بمبلغ 4.8 مليون دولار و صافي تدفق استثمارات أخرى للداخل قدره 824.6 مليون دولار) مشتملة على صافي أصول وخصوم السلطة النقدية والبنوك التجارية والحكومة العامة). نتيجة لهذه التحركات انخفضت الاحتياطات الرسمية من العملات القابلة للتحويل بمبلغ 212.2 مليون دولار.

### **التطورات النقدية :**

ارتفع عرض النقود بما في ذلك شبه النقود من 1,721,597 مليون دينار بنهاية الربع الثاني من عام 2006 إلى 1,752,415 مليون دينار بنهاية الربع الثالث من عام 2006 بمعدل 1.8%. أما شبه النقود، فقد ارتفعت من 768,590 مليون دينار بنهاية الربع الثاني من عام 2006 إلى 795,110 مليون دينار بنهاية الربع الثالث من عام 2006، بمعدل 3.5%.

ارتفعت جملة الودائع من 1,293,743 مليون دينار بنهاية الربع الثاني من عام 2006 إلى 1,295,792 مليون دينار بنهاية الربع الثالث من عام 2006 بمعدل 0.2%.

ارتفع رصيد تمويل البنوك بالعملية المحلية من 774,404 مليون دينار بنهاية الربع الثاني من عام 2006 إلى 798,106 مليون دينار بنهاية الربع الثالث من عام 2006 بمعدل 3.1%.

بلغ متوسط نسب هوامش المربحات ونسب مساهمة البنك في المشاركات 11.6% و 44.4% على التوالي بنهاية الربع الثالث من عام 2006 مقارنة ب 11.2% و 41.3% بنهاية الربع الثاني من عام 2006 على التوالي.

---

---

**القطاع الخارجي**  
**External Sector**

---

---



جدول رقم (1) Table No. (1)

ميزان المدفوعات BALANCE OF PAYMENTS

(بملايين الدولارات الأمريكية) (IN U.S.\$ MILLIONS)

	2005*				2006*			
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	Total	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.**
<b>A- Current A/C (1+2)</b>	<b>-375.75</b>	<b>-488.93</b>	<b>-698.23</b>	<b>-1206.24</b>	<b>-2769.15</b>	<b>-712.18</b>	<b>-1271.93</b>	<b>-1073.63</b>
<b>(1) Exports (FOB) :-</b>	<b>1037.80</b>	<b>1270.02</b>	<b>1321.87</b>	<b>1194.59</b>	<b>4824.28</b>	<b>1267.50</b>	<b>1282.89</b>	<b>1800.19</b>
Petroleum	888.31	1115.11	1165.10	1018.84	4187.36	1083.62	1148.84	1682.32
Others	149.49	154.91	156.77	175.75	636.92	183.88	134.05	117.87
<b>(2) Imports (FOB) :-</b>	<b>-1111.73</b>	<b>-1338.76</b>	<b>-1578.02</b>	<b>-1917.48</b>	<b>-5945.99</b>	<b>-1590.11</b>	<b>-1884.26</b>	<b>-1778.83</b>
Government purchases	-91.69	-113.94	-117.31	-323.73	-646.66	-187.95	-364.41	-262.68
Private sector purchases	-1020.04	-1224.82	-1460.71	-1593.75	-5299.33	-1402.16	-1519.86	-1516.15
<b>1-Trade Balance</b>	<b>-73.93</b>	<b>-68.74</b>	<b>-256.15</b>	<b>-722.89</b>	<b>-1121.71</b>	<b>-322.61</b>	<b>-601.37</b>	<b>21.36</b>
<b>2- Services, Income &amp; Transfers A/C</b>	<b>-301.82</b>	<b>-420.19</b>	<b>-442.08</b>	<b>-483.35</b>	<b>-1647.44</b>	<b>-389.58</b>	<b>-670.56</b>	<b>-1094.99</b>
<b>Services</b>	<b>-344.84</b>	<b>-405.80</b>	<b>-451.92</b>	<b>-543.97</b>	<b>-1746.53</b>	<b>-457.57</b>	<b>-613.43</b>	<b>-712.71</b>
<b>Receipts</b>	<b>20.79</b>	<b>25.02</b>	<b>32.05</b>	<b>36.03</b>	<b>113.89</b>	<b>43.02</b>	<b>51.96</b>	<b>49.08</b>
Travel	16.02	18.86	26.95	27.29	89.12	23.18	29.99	33.95
Other	4.77	6.16	5.10	8.74	24.77	19.84	21.97	15.13
<b>Payments</b>	<b>-365.63</b>	<b>-430.82</b>	<b>-483.97</b>	<b>-580.00</b>	<b>-1860.42</b>	<b>-500.59</b>	<b>-665.39</b>	<b>-761.79</b>
Travel	-115.93	-154.12	-171.26	-226.16	-667.48	-211.12	-318.06	-360.44
Other	-249.70	-276.70	-312.71	-353.84	-1192.95	-289.47	-347.33	-401.35
<b>Income</b>	<b>-294.94</b>	<b>-330.06</b>	<b>-358.56</b>	<b>-362.21</b>	<b>-1345.77</b>	<b>-363.32</b>	<b>-383.63</b>	<b>-573.16</b>
<b>Receipts</b>	<b>10.67</b>	<b>10.46</b>	<b>9.89</b>	<b>13.08</b>	<b>44.10</b>	<b>13.44</b>	<b>24.28</b>	<b>21.13</b>
Direct investment income	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
others	10.67	10.46	9.89	13.08	44.10	13.44	24.28	21.13
<b>Payments</b>	<b>-305.61</b>	<b>-340.52</b>	<b>-368.45</b>	<b>-375.30</b>	<b>-1389.87</b>	<b>-376.76</b>	<b>-407.92</b>	<b>-594.29</b>
Direct investment income	-282.83	-326.37	-345.84	-363.72	-1318.76	-359.01	-390.58	-568.09
others	-22.78	-14.15	-22.61	-11.58	-71.12	-17.75	-17.34	-26.20
<b>Current Transfers</b>	<b>337.96</b>	<b>315.67</b>	<b>368.40</b>	<b>422.83</b>	<b>1444.86</b>	<b>431.31</b>	<b>326.50</b>	<b>190.88</b>
<b>Receipts</b>	<b>457.16</b>	<b>447.72</b>	<b>480.74</b>	<b>538.87</b>	<b>1924.49</b>	<b>526.80</b>	<b>551.99</b>	<b>506.18</b>
General Government	60.72	35.37	85.18	63.91	245.18	75.75	68.04	76.16
Private Sectors	396.44	412.35	395.56	474.96	1679.31	451.05	483.95	430.02
<b>Payments</b>	<b>-119.20</b>	<b>-132.05</b>	<b>-112.34</b>	<b>-116.04</b>	<b>-479.62</b>	<b>-95.49</b>	<b>-225.49</b>	<b>-315.30</b>
General Government	-2.59	-1.62	-1.20	-5.28	-10.68	-1.48	-7.04	-61.38
Private Sectors	-116.61	-130.43	-111.14	-110.76	-468.94	-94.01	-218.45	-253.92
<b>B- Capital &amp; Financial A/C</b>	<b>581.85</b>	<b>871.76</b>	<b>1382.40</b>	<b>1275.31</b>	<b>4111.32</b>	<b>1525.96</b>	<b>1895.58</b>	<b>1435.63</b>
<b>Capital A/C</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Capital Transfers</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
General Government	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Others	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Table No.(1)Cont'd

تابع جدول رقم (1)

	2005*				2005 Total	2006*			
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.
<b>Financail A/C</b>									
<b>1- Direct Investment (NET)</b>									
In Sudan	406.13	658.23	555.75	684.53	2304.63	1565.18	688.13	606.29	606.29
Abroad	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>2- Portfolio Investment (NET)</b>									
<b>Assets</b>									
<b>'Equity securities</b>									
Monetary Authorities	-10.01	3.62	14.91	-11.12	23.03	-0.82	4.89	-2.75	-0.99
General Government	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Banks	25.63	3.95	16.26	-9.89	35.95	10.61	6.39	1.76	1.76
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>'Bond and notes</b>									
Liabilities	4.27	0.00	0.00	0.00	4.27	0.00	-2.57	0.11	0.11
<b>'Equity securities</b>									
Monetary Authorities	6.87	0.00	8.25	1.09	16.20	16.68	19.75	5.68	5.68
General Government	6.87	0.00	8.25	1.09	16.20	16.68	19.75	5.68	5.68
Monetary Authorities	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
General Government	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Banks	6.87	0.00	8.25	1.09	16.20	16.68	19.75	5.68	5.68
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>3- Other Investment (NET)</b>									
<b>Assets</b>									
<b>1- Trade credit &amp; facilities</b>									
General Government	148.97	209.92	803.50	600.81	1763.20	-65.69	1185.38	824.56	824.56
Other Sectors	23.06	-10.65	465.06	299.66	777.13	-238.40	985.55	672.22	672.22
<b>2- Loans</b>									
General Government	145.87	205.64	366.50	444.42	1162.43	551.80	219.58	375.76	375.76
Other Sectors	51.35	43.54	82.31	43.58	220.78	251.38	40.41	26.53	26.53
<b>2- الفروض</b>									
Monetary Authorities	94.51	162.10	284.19	400.84	941.65	300.43	179.18	349.23	349.23
General Government	54.29	44.09	51.09	72.88	222.35	49.22	62.18	88.25	88.25
Banks	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Currency &amp; Deposits</b>									
State Gov.	-177.32	-253.00	82.81	-193.63	-541.14	110.41	-64.52	89.97	89.97
Monetary Authorities	0.00	34.00	20.40	30.60	85.00	-30.00	0.00	0.00	0.00
' Banks	-98.85	-51.85	-15.54	-126.90	-293.14	123.57	157.89	-27.48	-27.48
Other Sectors	-78.47	-235.15	77.95	-97.33	-333.00	16.84	-69.01	117.45	117.45
<b>Other Assets</b>									
Monetary Authorities	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	-153.50	0.00	0.00
General Government	0.22	-7.38	-35.34	-24.01	-66.51	-949.84	768.40	118.25	118.25
Banks	0.22	-7.38	-35.34	-24.01	-66.51	-949.84	768.40	118.25	118.25
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Table No.(1)Cont'd

	تابع جدول رقم (1)									
	2005*					2006*				
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	Total	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	Total
<b>Liabilities</b>	126.92	95.02	338.44	301.15	986.07	172.71	199.83	152.34	174.39	655.27
<b>1- Trade credit &amp; facilities</b>										
General Government	11.70	24.66	17.47	9.88	63.71	42.23	45.00	10.24	164.15	164.15
Other Sectors	83.32	69.50	162.71	106.48	422.00	105.04	84.32	164.15	164.15	164.15
<b>2- Loans</b>	10.53	95.50	79.51	34.94	220.48	15.25	-43.86	-22.59	-22.59	-22.59
Monetary Authorities	-45.44	42.70	20.68	-9.43	8.51	66.18	-4.91	35.10	35.10	35.10
long term	-0.47	7.45	-8.13	55.20	54.05	0.04	0.67	-9.41	-9.41	-9.41
Short term	-44.97	35.25	28.81	-64.63	-45.55	66.13	-5.58	44.50	44.50	44.50
General Government	55.97	52.80	58.84	44.37	211.97	-50.92	-38.95	-57.69	-57.69	-57.69
Banks	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>3-Currency &amp; Deposits</b>	12.46	37.17	19.25	21.01	89.89	7.10	12.42	-6.01	-6.01	-6.01
State Gov.	0.00	34.00	20.40	30.60	85.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Monetary Authorities	-0.19	-1.71	-0.54	-0.37	-2.81	-0.10	-0.90	-2.02	-2.02	-2.02
Banks	12.64	4.88	-0.61	-9.21	7.70	7.20	13.32	-3.99	-3.99	-3.99
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Other liabilities</b>	7.91	-6.26	59.50	128.83	189.98	3.09	101.95	6.55	6.55	6.55
<b>Monetary Authorities</b>	8.97	-7.26	41.59	-4.77	38.53	-11.20	59.65	71.64	71.64	71.64
long term	-0.54	-1.38	-0.90	-0.99	-3.81	-0.97	-0.57	-1.28	-1.28	-1.28
Short term	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	-10.22	60.22	72.92	72.92	72.92
General Government	9.51	-5.88	42.50	-3.78	42.35	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Banks</b>	-1.06	1.00	17.90	133.60	151.45	14.28	42.30	-65.09	-65.09	-65.09
long term	-1.06	1.00	17.90	133.60	151.45	14.28	42.30	-65.09	-65.09	-65.09
Short term	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Reserve Assets</b>	-108.63	-175.90	-242.47	-3.53	-530.53	-345.32	-389.64	212.16	212.16	212.16
<b>Errors &amp; Omissions</b>	-96.10	-206.93	-441.70	-65.54	-810.27	-468.45	-234.01	-574.16	-574.16	-574.16
<b>Over All Balance</b>	108.63	175.90	242.47	3.53	530.53	345.32	389.64	-212.16	-212.16	-212.16

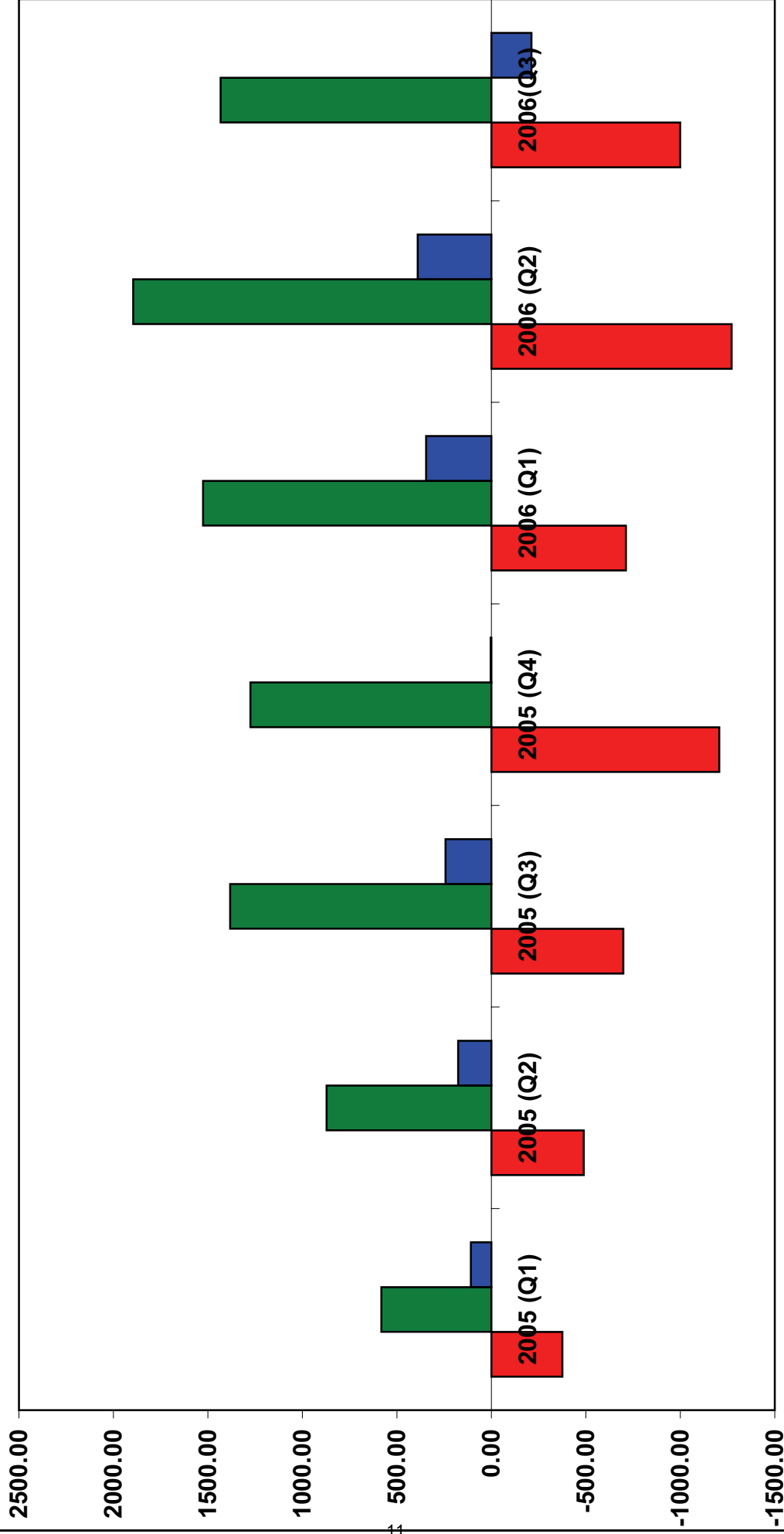
\* Adjusted

\*\* Provisional

بيانات معجلة\*

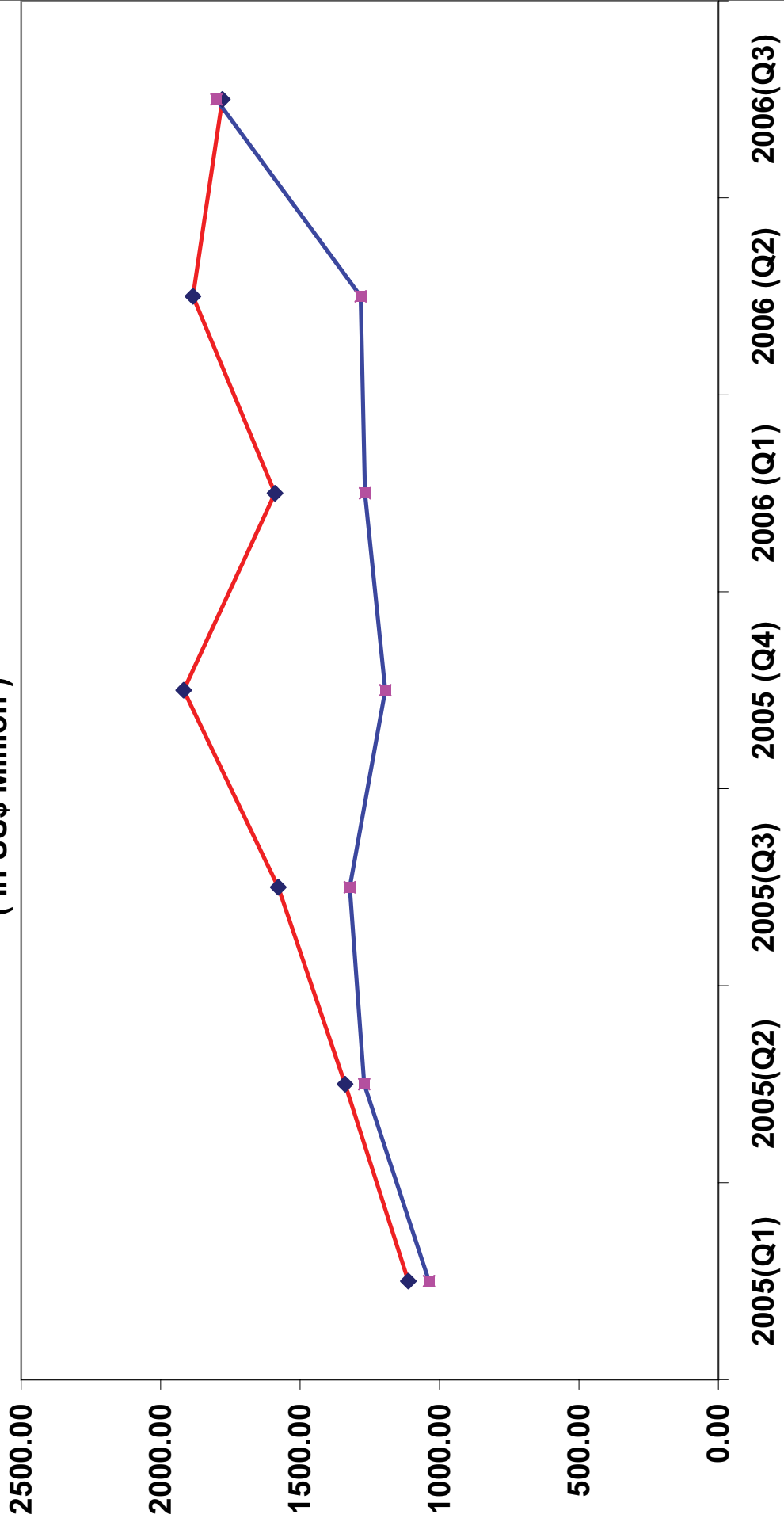
بيانات أولية\*\*

ميزان المدفوعات  
Balance of Payments  
(In US\$ Million)



■ Current & Financial A/C ■ CAPITAL A/C ■ BALANCE

الميزان التجاري  
Trade Balance  
( In US\$ Million )



Import Export

جدول رقم (2) Table No. (2)  
 سحبيات القروض والمنح  
 (IN U.S.\$ MILLIONS) (بملايين الدولارات الأمريكية)

	2005				2006			
	الربع الثاني		الربع الثالث		الربع الثاني		الربع الثالث	
	الربع الاول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd. Q.	الربع الرابع 4th. Q.	الربع الاول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd. Q.	
International Organizations:								
IBRD/IDA loans	8.50	10.15	7.86	23.52	50.03	6.50	11.36	11.60
African Development Bank	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
African Development Bank (Grants)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
African Development Fund	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A.M.F	0.00	0.00	0.00	15.70	15.70	0.00	0.00	0.00
O.P.E.C	0.13	0.00	1.03	0.35	1.51	2.11	0.33	1.29
E.E.C	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
I.F.A.D	1.51	1.96	2.70	0.74	6.91	0.83	1.48	2.25
I.F.A.D (Grant)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.04	0.00	0.00
Islamic Development Bank	6.83	8.14	4.04	6.60	25.61	3.37	9.53	7.98
Islamic Development Bank(Grant)	0.03	0.05	0.09	0.13	0.30	0.16	0.03	0.07
U.S.A & West European Countries:	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
U.S.A. Wheat facilities	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
United Kingdom	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Italy	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
France	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
American A.I.D	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
European Investment Bank	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Arab Countries:	40.17	35.30	44.70	50.16	170.33	42.02	48.16	60.78
Kuwaiti Fund	2.44	3.92	4.16	4.81	15.33	3.93	5.51	6.23
U.A.E	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Abu Dhabi Fund	3.86	4.62	4.41	8.77	21.66	7.55	6.97	13.60
Iraq	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Arab Fund for Eco. & Social Dev.	11.90	15.35	28.01	25.81	81.07	20.96	28.14	28.94
Arab Fund for Eco. & Social Dev (Grant)	0.36	1.98	1.38	0.65	4.37	1.99	0.99	2.09
Arab Investment Bank	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Saudi Fund	3.66	5.62	6.24	9.27	24.79	7.58	6.54	9.35
Saudi Fund (Grant)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Qatar	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Oman	17.95	3.81	0.50	0.85	23.11	0.00	0.00	0.58
Other Countries:	66.34	34.01	83.71	63.13	247.19	76.45	70.71	92.02
Russia	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Germany	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Japan	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
South Korea	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
China	1.80	0.61	0.00	0.00	2.41	0.01	0.00	18.03
Canada	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
India	4.21	0.06	0.00	0.00	4.27	2.88	3.68	0.00
Others	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Commodity Grants	60.33	33.34	83.71	63.13	240.51	73.57	67.03	73.99
Total	115.01	79.46	136.27	136.81	467.55	124.97	130.22	164.40

جدول رقم (3) جداول  
Loans Repayments

سداد القروض

(بملايين الدولارات الأمريكية) (IN US\$ MILLIONS)

	2005				2006		الربع الثالث 3rd. Q.
	الربع الاول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd. Q.	الربع الرابع 4th. Q.	الربع الاول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd Q.	
صندوق الامانات							
المنظمات الدولية :	14.75	15.73	16.77	12.53	59.77	9.55	16.87
I M F	8.25	8.25	8.25	8.25	33.00	8.25	8.78
I.B.R.D Loans & I.D.A loans	1.00	0.00	1.50	0.50	3.00	0.00	1.00
African Development Bank	1.00	0.50	1.50	0.00	3.00	0.00	1.00
African Development Fund	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A.M.F	0.17	0.08	0.10	0.00	0.35	0.10	0.37
O.P.E.C	1.70	1.08	0.60	0.60	3.98	0.00	0.60
European Invest.Bank	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Arab Fund For Eco. & Social Dev.	1.94	1.00	3.02	2.67	8.63	0.74	1.71
I.F.A.D	0.68	0.46	0.69	0.46	2.29	0.46	0.68
Islamic Development Bank	0.00	4.36	1.11	0.05	5.52	0.00	2.73
INTERSAT	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
F.A.O.	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Arab Countries :	3.50	1.37	4.65	2.99	12.52	4.03	3.80
A. R. E	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Abu Dhabi Fund	0.30	0.00	0.68	0.70	1.68	0.71	0.36
Irag	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Arab Investment Authority	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Libya	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Saudi Fund	1.90	0.29	3.00	0.24	5.43	0.00	2.00
Kuwaiti Fund	1.30	1.08	0.97	2.06	5.41	1.55	0.85
Arab Banking Corporation	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.77	0.59
Other Countries:	37.72	35.70	37.42	28.85	139.69	37.34	37.02
Russia	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Czechoslovakia	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Germany	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Romania	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Japan	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
SouthKorea	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Nigeria	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
India	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Turkey	1.42	0.00	1.42	0.00	2.84	0.00	0.00
China	22.80	22.20	22.50	22.50	90.00	28.34	28.02
Beyrouth Bank	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Malaysia	13.50	13.50	13.50	6.35	46.85	9.00	9.00
Total	55.97	52.80	58.84	44.38	211.98	50.92	57.69

جدول رقم (4) Table No.(4)  
العمليات الجارية غير المنظورة Current Invisible Transactions  
(بمليارات الدولارات الأمريكية) (In U.S. \$ Millions)

	2005				2005	2006			
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	
<b>Invisible Payments</b>	<b>790.44</b>	<b>903.39</b>	<b>964.76</b>	<b>1071.34</b>	<b>3729.92</b>	<b>972.84</b>	<b>1298.80</b>	<b>1671.39</b>	مدفوعات غير منظورة
<b>1 - services:</b>	<b>365.63</b>	<b>430.82</b>	<b>483.97</b>	<b>580.00</b>	<b>1860.42</b>	<b>500.59</b>	<b>665.39</b>	<b>761.79</b>	1. الخدمات :
Travel	115.93	154.12	171.26	226.16	667.48	211.12	318.06	360.44	السفر
<b>Transportation</b>	<b>235.67</b>	<b>261.29</b>	<b>281.62</b>	<b>317.13</b>	<b>650.32</b>	<b>272.59</b>	<b>335.04</b>	<b>355.08</b>	النقل
Petroleum	109.34	109.16	102.30	99.23	420.03	91.90	120.92	152.94	نقل بترول
Government	69.53	76.15	74.85	55.73	276.26	63.78	62.15	63.45	حكومة
Private	39.81	33.01	27.45	43.50	143.77	28.12	58.77	89.49	خاص
Freight	126.33	152.13	179.32	217.90	230.29	180.69	214.12	202.14	نقل بضائع
Communication Services	0.95	0.88	0.79	0.90	3.52	0.00	0.15	1.97	خدمات الاتصال
Construction Services	0.00	0.00	0.02	0.00	0.02	0.00	0.03	0.06	خدمات التشييد
Insurance Services	1.05	0.38	7.48	3.16	12.08	0.90	0.87	0.22	التأمين
Financial Services	0.03	0.02	0.03	1.14	1.22	0.02	0.22	0.00	خدمات مالية
Computer & Information Services	0.74	0.87	0.97	2.01	4.58	0.00	1.30	0.22	خدمات الحاسب الآلي والمعلومات
Royalties & Licenses Services	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	رسوم التراخيص والامتياز
Other Business Services	1.81	2.47	13.87	14.41	32.56	1.01	2.57	27.73	خدمات أعمال أخرى
Personal, Cultural and Recreational Services	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	خدمات شخصية ، ثقافية و ترفيهية
Govt. Services n.i.e.	9.45	10.79	7.94	15.09	43.27	14.94	7.15	16.07	خدمات حكومية لم تدرج في مكان آخر
<b>2 - Income :</b>	<b>305.61</b>	<b>340.52</b>	<b>368.45</b>	<b>375.30</b>	<b>1389.87</b>	<b>376.76</b>	<b>407.92</b>	<b>594.30</b>	2. الدخل :
Compensation of employees	0.35	0.12	0.16	1.10	1.74	0.08	0.99	1.55	تعويضات العاملين
<b>Investment Income:</b>	<b>305.26</b>	<b>340.39</b>	<b>368.29</b>	<b>374.20</b>	<b>1388.14</b>	<b>376.68</b>	<b>406.92</b>	<b>592.75</b>	عائدات استثمار:
Direct invest ment income	282.83	326.37	345.84	363.72	1318.76	359.01	390.58	568.09	عائدات الاستثمار المباشر
Income on debt (interest)	20.57	13.74	21.95	7.95	64.21	17.57	14.45	21.20	الدخل من الدين (فوائد)
Other	1.86	0.29	0.50	2.53	5.17	0.10	1.89	3.46	أخرى
<b>3 - Current transfers</b>	<b>119.20</b>	<b>132.05</b>	<b>112.34</b>	<b>116.04</b>	<b>479.62</b>	<b>95.49</b>	<b>225.49</b>	<b>315.30</b>	3. التحويلات الجارية
Official Transfers	2.59	1.62	1.20	5.28	10.68	1.48	7.04	61.38	تحويلات حكومية
Private Sector	116.61	130.43	111.14	110.76	468.94	94.01	218.45	253.92	تحويلات خاصة
<b>Invisible Receipts</b>	<b>488.62</b>	<b>483.19</b>	<b>522.68</b>	<b>589.19</b>	<b>2083.67</b>	<b>583.26</b>	<b>628.24</b>	<b>576.40</b>	متحصلات غير منظورة
<b>1 - Services</b>	<b>20.79</b>	<b>25.02</b>	<b>32.05</b>	<b>36.03</b>	<b>113.89</b>	<b>43.02</b>	<b>51.96</b>	<b>49.08</b>	1. الخدمات :
Travel	16.02	18.86	26.95	27.29	89.12	23.18	29.99	33.94	السفر
Transportation	0.38	0.93	0.15	1.94	3.40	2.43	5.97	5.72	النقل
Communication Services	1.18	0.73	1.20	0.73	3.84	1.23	2.18	1.96	خدمات الاتصال
Construction Services	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.01	0.03	خدمات التشييد
Insurance Services	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	التأمين
Financial Services	1.87	2.11	0.05	0.04	4.08	8.20	7.65	5.73	خدمات مالية
Computer & Information Services	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	خدمات الحاسب الآلي والمعلومات
Royalties & Licenses Services	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	رسوم التراخيص والامتياز
Other Business Services	0.01	0.03	0.02	0.00	0.06	0.00	0.29	0.00	خدمات أعمال أخرى
Personal, Cultural and Recreational Services	0.00	0.00	0.01	0.00	0.01	0.00	0.09	0.11	خدمات شخصية ، ثقافية و ترفيهية
Govt. Services n.i.e.	1.33	2.36	3.67	6.03	13.39	7.98	5.78	1.59	خدمات حكومية لم تدرج في مكان آخر
<b>2 - Income :</b>	<b>10.67</b>	<b>10.46</b>	<b>9.89</b>	<b>13.09</b>	<b>44.10</b>	<b>13.44</b>	<b>24.28</b>	<b>21.14</b>	2. الدخل :
Compensation of Employees	1.33	0.49	0.03	0.09	1.94	0.46	0.33	0.77	تعويضات العاملين
<b>Investment income</b>	<b>9.34</b>	<b>9.97</b>	<b>9.86</b>	<b>13.00</b>	<b>42.17</b>	<b>12.98</b>	<b>23.95</b>	<b>20.37</b>	عائدات استثمار
Government Income	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الحكومة العامة
Other	9.34	9.97	9.86	13.00	42.17	12.98	23.95	20.37	أخرى
<b>3 - Current transfers</b>	<b>457.16</b>	<b>447.72</b>	<b>480.74</b>	<b>540.07</b>	<b>1925.68</b>	<b>526.80</b>	<b>551.99</b>	<b>506.18</b>	3. التحويلات الجارية
<b>General Government</b>	<b>60.72</b>	<b>35.37</b>	<b>85.18</b>	<b>63.91</b>	<b>245.18</b>	<b>75.75</b>	<b>68.04</b>	<b>76.16</b>	الحكومة العامة
Commodity Grants	60.33	33.34	83.71	63.13	240.51	73.57	67.03	73.99	منح سلعية
Cash Grants	0.39	2.03	1.47	0.78	4.67	2.19	1.02	2.17	منح نقدية
<b>Private Transfers</b>	<b>396.44</b>	<b>412.35</b>	<b>395.56</b>	<b>476.16</b>	<b>1680.50</b>	<b>451.05</b>	<b>483.95</b>	<b>430.02</b>	القطاع الخاص
Workers remittances	244.18	232.96	245.30	291.67	1014.11	281.67	314.21	307.32	تحويلات العاملين بالخارج
Cash Grants	152.26	179.38	150.26	184.49	666.39	169.37	169.74	122.70	منح نقدية
<b>Invisible Deficit or Surplus</b>	<b>-301.82</b>	<b>-420.19</b>	<b>-442.08</b>	<b>-482.15</b>	<b>-1646.24</b>	<b>-389.58</b>	<b>-670.56</b>	<b>-1094.99</b>	العجز او الفائض



جدول رقم (5) Table No.(5)  
The Position of Public Sector Loans  
موقف قروض القطاع العام  
(بالدولار الأمريكي) (IN US\$)

	اصل القرض	سعر الفائدة	السحوبات خلال يوليو - سبتمبر 2006	جملة السحوبات حتى 30/9/2006	المدايات خلال يوليو - سبتمبر 2006	جملة المدادات حتى 30/9/2006	سعر الفائدة حتى 30/9/2006	التزامات السداد القائمة حتى 30/9/2006	الرصيد المتبقي حتى 30/9/2006	المنظمات الدولية :	
										Rate of Interest	Drawings During July- Sep 2006
<b>International Organizations:</b>											
IBRD & IDA	1,255,554,000	.75%	-	1,252,904,000	1,000,000	69,825,001	-	1,183,079,000	2,650,000	قروض البنك الدولي وهيئة التنمية الدولية	
IFAD	141,686,000	various	2,250,000	139,178,410	684,000	35,290,481	1,210,000	103,887,929	2,507,590	الصدوق الدولي للإعانة الزراعي	
IMF & Trust Fund	1,322,769,000	various	-	1,322,769,000	8,780,000	847,415,000	-	475,354,000	-	صندوق النقد الدولي	
Islamic Development Bank	164,639,680	various	7,980,000	151,200,526	2,730,000	40,161,188	5,770,000	111,039,338	13,439,154	البنك الإسلامي للتنمية	
O.P.E.C.(Multi-loans)	147,398,978	various	1,290,000	130,302,349	600,000	105,144,501	400,000	25,157,847	17,096,629	أوبك (قروض متعددة)	
AMF	301,135,494	4%	-	294,006,000	370,000	15,059,000	9,480,000	278,947,000	7,129,494	صندوق النقد العربي	
Arab Fund for Eco. & Soc. Dev.	711,194,277	various	28,940,000	676,099,674	1,710,000	272,484,162	8,760,000	403,615,512	35,094,603	الصندوق العربي للتنمية الاقتصادية والاجتماعية	
African Development Fund	289,162,000	0.75%	-	266,615,000	-	12,436,000	-	253,179,000	23,547,000	صندوق التنمية الأفريقي	
African Development Bank	112,554,000	various	-	112,554,000	1,000,000	36,817,000	-	75,737,000	-	بنك التنمية الأفريقي	
European Investment Bank	55,736,000	Graduated	-	55,464,000	-	915,003	-	54,548,997	272,000	البنك الأوربي للاستثمار	
Sub -Total	4,501,829,428		40,460,000	4,400,092,959	16,874,000	1,435,547,337	25,620,000	2,964,545,622	101,736,470	المجموع	
Paris Club (Non-Rescheduled)										تأدي باريس (غير مجدولة)	
Austria	32,417,000	N.A.	-	32,417,000	-	-	-	32,417,000	-	النمسا	
Belgium	3,057,000	N.A.	-	3,057,000	-	-	-	3,057,000	-	بلجيكا	
Canada	4,136,000	N.A.	-	4,136,000	-	-	-	4,136,000	-	كندا	
Denmark	24,344,000	N.A.	-	24,344,000	-	-	-	24,344,000	-	الدنمارك	
France	123,429,000	N.A.	-	123,429,000	-	-	-	123,429,000	-	فرنسا	
Germany	11,025,000	N.A.	-	11,025,000	-	-	-	11,025,000	-	ألمانيا	
Italy	81,613,000	N.A.	-	81,613,000	-	-	-	81,613,000	-	إيطاليا	
Japan	104,320,000	N.A.	-	104,320,000	-	-	-	104,320,000	-	اليابان	
Norway	23,085,000	N.A.	-	23,085,000	-	-	-	23,085,000	-	النرويج	
Spain	14,983,000	N.A.	-	14,983,000	-	-	-	14,983,000	-	إسبانيا	
Switzerland	16,103,000	N.A.	-	16,103,000	-	-	-	16,103,000	-	سويسرا	
U.K.	1,698,000	N.A.	-	1,698,000	-	-	-	1,698,000	-	المملكة المتحدة	
U.S.A.	524,845,000	N.A.	-	524,845,000	-	-	-	524,845,000	-	الولايات المتحدة	
Sub -Total	965,055,000		0	965,055,000	0	0	0	965,055,000	0	المجموع	

Table No. (5) Cont'd

تابع جدول رقم (5)

	مصدر القفدة	اصل القرض	Rate of Interest	Drawings During July- Sep 2006	جملة السحوبات حتى 30/9/2006	Repayments During July- Sep 2006	جملة السدادات خلال يوليو - سبتمبر 2006	Cumulative Drawings as at 30/09/2006	Cumulative Repayments as at 30/09/2006	Interest Payments as at 30/09/2006	Debt Outstanding as at 30/09/2006	الرصيد المتبقي حتى 30/9/2006	الدول العربية
<b>Arab Countries</b>													
Abu Dhabi Fund	various	302,210,625		13,600,000	221,421,809	360,000		12,897,545	1,040,000	208,524,264	80,788,816	صندوق أبوظبي	
Kuwaiti Fund	various	925,149,000		6,230,000	857,169,800	850,000		227,351,589	3,310,000	629,818,210	67,979,200	الكويت	
Saudi Fund	various	1,482,756,000		9,350,000	1,333,556,994	2,000,000		85,352,245	3,220,000	1,248,204,749	149,199,006	الصندوق السعودي للتنمية	
Egypt	-	37,942,000		-	37,942,000	-		6,498,000	-	31,444,000	-	مصر	
Algeria	-	122,000		-	122,000	-		86,000	-	36,000	-	الجزائر	
Iraq	2%	104,907,000		-	104,907,000	-		33,347,000	-	71,560,000	-	العراق	
Libya	various	585,672,000		-	511,055,000	-		205,753,000	-	305,302,000	74,617,000	ليبيا	
Oman	3%	106,000,000		580,000	106,870,610	-		-	-	106,870,610	870,610-	عمان	
Quatar	various	29,000,000		-	29,000,000	-		-	-	29,000,000	-	قطر	
Arab Banking Corporation	-	4,147,257		-	-	590,000		590,000	-	590,000-	-	بنك المؤسسة العربية المصرفية	
Sub-Total		3,577,905,882		29,760,000	3,202,045,213	3,800,000		571,875,379	7,570,000	2,630,759,834	371,713,412	المجموع	
<b>Other Countries</b>													
Czechoslovakia	7%	58,041,000		-	58,041,000	-		20,000,000	-	38,041,000	-	تشيكوسلوفاكيا	
Hungary	2.5%	9,928,000		-	9,928,000	-		3,991,000	-	5,937,000	-	المجر	
Poland	8.25%	20,130,000		-	20,130,000	-		-	-	20,130,000	-	بولندا	
Romania	various	125,568,000		-	125,568,000	-		-	-	125,568,000	-	رومانيا	
U.S.R. (Rescheduled)	4%	14,345,000		-	14,345,000	-		-	-	14,345,000	-	الاتحاد السوفيتي سابقاً (فروض مجدولة)	
China	-	1,202,809,000		18,030,000	1,116,152,500	28,020,000		494,880,000	9,920,000	621,272,500	86,656,500	الصين	
India	8%	50,000,000		-	20,693,397	-		4,820,000	540,000	15,873,397	29,306,603	الهند	
Malaysia	various	200,000,000		-	200,000,000	9,000,000		104,760,000	11,000,000	95,240,000	-	ماليزيا	
Pakistan	7.5%	9,979,000		-	-	-		-	-	-	9,979,000	باكستان	
Turkey	6.5%	42,484,000		-	42,484,000	-		15,593,000	-	26,891,000	-	تركيا	
Yugoslavia (Croatia)	3%	39,906,000		-	39,906,000	-		-	-	39,906,000	-	يوغوسلافيا (كرواتيا)	
Yugoslavia (Serbia)	6.5%	42,634,000		-	42,634,000	-		14,694,000	-	27,940,000	-	يوغوسلافيا (صربيا)	
Iran	5%	179,576,000		-	179,576,000	-		-	-	179,576,000	-	ايران	
Commodity Loans	N.A.	N.A.		N.A.	N.A.	N.A.		NA	-	NA	NA	قروض سلعية	
Sub-Total	-	1,995,400,000		18,030,000	1,869,457,897	37,020,000		658,738,000	21,460,000	1,210,719,897	125,942,103	المجموع	
Grand Total		11,040,190,310		88,250,000	10,436,651,069	57,694,000		2,666,160,716	54,660,000	7,771,080,353	599,391,984	المجموع الكلي	

جدول رقم (6) Table No. (6)

Trade and Payments Agreement With the Central Bank of Egypt (Combined A/C)

اتفاقية التجارة والدفع مع البنك المركزي المصري (الحساب المشترك)

(الآلاف الدولارات الحسابية) (C.L. 0.000's)

	2005				2005			2006		
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.
Exports	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Imports	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<u>Trade Balance</u>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<u>Services A/C</u>	989.76	5745.70	1412.91	3703.22	11851.59	4918.09	5993.89	5455.00	5993.89	5455.00
Invisible Receipts	989.76	5745.70	1412.91	3703.22	11851.59	4918.09	5993.89	5455.00	5993.89	5455.00
Invisible Payments	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Overall Balance</b>	989.76	5745.70	1412.91	3703.22	11851.59	4918.09	5993.89	5455.00	5993.89	5455.00
الصادرات										
الواردات										
الميزان التجاري										
حساب الخدمات										
محصلات										
مدفوعات										
الميزان الكلي										

جدول رقم (7) Table No(7)  
رصيد الاتراعات في حساب الاتفاقيات الثنائية الرسمية

Outstanding Balance Of Official Bilateral Accounts

آلاف الدينارات السودانية (SDD.000'S)

	2005				2006			
	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sept.	ديسمبر Dec.	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sept.	ديسمبر Sept.
East European Countries								
Soviet Loan A/C	-2,657,674.98	-2,587,768.41	-2,462,947.93	-2,353,931.38	-2,316,674.57	-2,283,403.20	-2,226,090.41	
German.D.Rep.Special A/C	-74,528.11	-74,528.11	-74,528.11	-74,528.11	-74,528.11	-74,528.11	-74,528.11	
Romanian Loan A/C.	-273,907.88	-262,616.15	-247,038.57	-233,212.86	-230,577.91	-232,010.64	-229,259.47	
Hungarian Loan A/C.	-1,810,579.55	-1,793,804.84	-1,729,029.77	-1,674,130.71	-1,639,492.02	-1,579,800.19	-1,516,622.71	
Yugoslav Loan A/C	-81,168.69	-80,416.68	-77,512.80	-75,051.66	-73,498.80	-70,822.80	-67,990.54	
Bulgarian Loan A/C.	-272,566.60	-268,555.52	-257,823.48	-248,621.94	-243,849.58	-236,639.36	-228,283.79	
croatian Loan A/C.	-1,826,347.13	-1,809,426.34	-1,744,087.16	-1,688,710.01	-1,653,769.67	-1,593,558.01	-1,529,830.34	
Total East European Countries Position	-6,996,772.95	-6,877,116.05	-6,592,967.81	-6,348,186.68	-6,232,390.66	-6,070,762.31	-5,872,605.37	
Libyan Loan A/C.	-6.92	-6.92	-6.92	-6.92	-6.92	-6.92	-6.92	
P. T. A. A/C.	53,336.14	52,840.67	50,932.72	49,315.76	8,294.94	46,536.41	44,677.22	
Syria	-1,913.63	-1,895.90	-1,827.44	-1,769.42	-1,732.81	-1,669.72	-1,602.94	
Arab Republic of Egypt (Combined A/C )	-6,944,629.38	-6,594,773.01	-6,177,163.72	-5,788,009.63	-5,432,831.51	-5,045,981.75	-4,601,982.50	
Grand Total	-13,889,986.74	-13,420,951.21	-12,721,033.17	-12,088,656.89	-11,658,666.96	-11,071,884.28	-10,431,520.51	
المجموع الكلي								
حساب القرض الليبي								
حساب التجارة التفضيلية								
سوريا								
جمهورية مصر العربية الحساب المشترك								

جدول رقم ( 8 ) Table No.

ملخص التجارة الخارجية

Smmary of Foreign Trade

(Value in U.S.\$ Millions)

(القيمة بملايين الدولارات الامريكية)

Period	الصادرات Exports	الواردات* Imports	الميزان التجاري Trade Balance	الفترة
2000	1,806.7	1,552.7	254.0	2000
2001	1,698.7	2,108.7	-410.0	2001
2001	1,949.1	2,446.4	-497.3	2002
2002	2,542.2	2,881.9	-339.7	2003
2003	3,777.8	4,075.2	-297.5	2004
2005	4,824.3	6,764.4	-1,940.2	2005
<u>2006</u>	<u>4,350.6</u>	<u>5,969.5</u>	<u>-539.4</u>	<u>2006</u>
January	420.9	663.6	-242.7	يناير
February	390.5	534.4	-143.9	فبراير
March	456.1	608.9	-152.8	مارس
April	461.2	635.3	-174.1	ابريل
May	395.9	804.8	-408.9	مايو
June	425.8	701.1	-275.3	يونيو
July	557.0	686.3	-129.3	يوليو
August	610.4	678.8	-68.4	اغسطس
September	632.8	656.3	-23.5	سبتمبر

\*Imports on C.I.F basis

\*تحسب الواردات علي اساس سيف

**جدول رقم ( 9 ) Table No. ( 9 )**  
**الصادرات حسب السلع Exports By Commodities**  
**(القيمة بملايين الدولارات والنسبة المئوية للصادرات)**  
**(Value In U.S.\$ Million and Percentage of Total Exports)**

Commodities السلع		2004	2005	2006		
				1st Q.	2nd Q.	3rd Q.
البترول ومنتجاته Petroleum & Petroleum Products	القيمة value	3,065.4	4,187.3	1,083.6	1148.8	1682.3
	%	81.1	86.8	85.5	89.5	93.4
قطن Cotton	القيمة value	93.7	107.3	20.9	15.1	23.0
	%	2.5	2.2	1.6	1.2	1.3
صمغ عربي Gum Arabic	القيمة value	60.6	107.5	11.1	13.3	10.8
	%	1.6	2.2	0.9	1.0	0.6
فول سوداني Groundnuts	القيمة value	2.4	25.0	0.1	0.0	0.1
	%	0.1	0.5	0.0	0.0	0.0
سمسم Sesame	القيمة value	178.7	118.5	66.4	37.2	34.0
	%	4.7	2.5	5.2	2.9	1.9
امباز Cakes & Meals	القيمة value	1.5	0.0	0.0	0.0	0.0
	%	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
زيوت نباتية Vegetable Oil	القيمة value	1.2	2.2	0.0	0.0	0.0
	%	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
حيوانات حية ولحوم Livestock & Meat	القيمة value	155.9	133.1	41.6	26.4	17.8
	%	4.1	2.8	3.3	2.1	1.0
أخري Others	القيمة value	218.4	143.4	43.8	42.1	32.2
	%	5.8	3.0	3.5	3.3	1.8
المجموع Total	القيمة value	3777.8	4824.3	1267.5	1282.9	1800.2
	%	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

جدول رقم ( 10 )  
الصادرات حسب السلع  
Exports By Commodities

Commodities	القيمة بملايين الدولارات Value In Million Dollars			النسبة المئوية للصادرات As Percentage of Total Exports			السلع
	2004	2005	2006 (يناير - سبتمبر) (Jan.-Sept.)	2004	2005	2006 (يناير - سبتمبر) (Jan. - Sept.)	
Crude Oil	2957.2	3948.3	3603.3	78.3	81.8	82.8	بتترول خام
Benzene	129.0	220.7	299.9	3.4	4.6	6.9	بنزين
Kerosene	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	كيروسين
Light Gas	10.3	10.0	2.6	0.3	0.2	0.1	الغاز الطبيعي
Naphtha	3.1	0.0	8.9	0.1	0.0	0.2	نافثا
Furnace	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	فيرنس
Mixed Butagas	0.9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	غاز مخلوط
Cotton	93.6	107.3	59.0	2.5	2.2	1.4	القطن
Gum Arabic	60.6	107.6	35.3	1.6	2.2	0.8	الصمغ العربي
Dura	3.1	0.0	0.8	0.1	0.0	0.0	الذرة
Sesame	178.6	118.6	137.5	4.7	2.5	3.2	السمسم
Groundnuts	2.4	2.0	0.2	0.1	0.0	0.0	الفول السوداني
Vegetable Oil	1.2	2.3	0.0	0.0	0.0	0.0	الزيوت النباتية
Cake and Meals	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	الامياز
Melon Seeds	11.4	10.0	4.5	0.3	0.2	0.1	حب بطيخ
Karkadeh (Hibiscus )	30.1	15.4	17.3	0.8	0.3	0.4	الكردي
Livestock	138.0	114.9	83.0	3.7	2.4	1.9	الحيوانات الحية
Meat	17.9	18.2	2.7	0.5	0.4	0.1	اللحوم
Hides and Skins	26.0	21.6	4.4	0.7	0.4	0.1	الجلود
Sugar	12.8	13.5	10.1	0.3	0.3	0.2	السكر
Molasses	7.5	11.1	17.6	0.2	0.2	0.4	المولاس
Yarn	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	الغزل
Gold	50.4	63.6	46.6	1.3	1.3	1.1	الذهب
Iron Scrap	15.6	12.4	5.6	0.4	0.3	0.1	حديد خردة
Others	28.0	26.8	11.3	0.7	0.6	0.3	أخري
Total	3777.8	4824.3	4350.6	100.0	100.0	100.0	المجموع

جدول رقم ( 11 )  
الواردات حسب السلع حسب القيمة والنسبة المئوية  
Imports By Commodities (Value and Percentage)

Commodities	القيمة بملايين الدولارات Value in Million Dollars				النسبة المئوية للواردات As Percentage of Total Imports			السلع
	2004	2005	2006 (Jan. - Sept.)	2004	2005	2006 (Jan. - Sept.)	2004	
Tea	34.0	37.0	25.6	0.8	0.5	0.4	0.4	شاي
Coffee	31.8	26.3	32.1	0.8	0.4	0.5	0.5	بن
Animal & Vegetable Oils	20.5	33.3	27.2	0.5	0.5	0.5	0.5	زيوت نباتية و حيوانية
Wheat & Wheat flour	257.2	383.6	262.9	6.3	5.7	4.4	4.4	قمح وقيق قمح
Lentils	13.0	20.4	31.9	0.3	0.3	0.5	0.5	عدس
Other foodstuffs	162.0	310.2	182.1	4.0	4.6	3.1	3.1	مواد غذائية اخرى
Drinks And Tobacco	39.9	42.5	37.8	1.0	0.6	0.6	0.6	مشروبات و تبغ
Medicines	111.8	145.7	137.2	2.7	2.2	2.3	2.3	ادوية
Other Chemicals	215.7	348.1	243.8	5.3	5.2	4.1	4.1	كيماويات اخرى
Petroleum products	101.4	322.0	393.8	2.5	4.8	6.6	6.6	منتجات بترولية
Other Raw Materials	96.4	104.5	100.8	2.4	1.5	1.7	1.7	مواد خام اخرى
Manufactured Goods	996.5	1627.9	1211.9	24.5	24.1	20.3	20.3	مصنوعات
Machinery and Equipments	1080.7	1971.9	2047.0	26.5	29.2	34.3	34.3	الات ومعدات
Transport Equipment	739.3	1149.7	1038.2	18.1	17.0	17.4	17.4	وسائل النقل
Textiles	175.0	233.7	197.2	4.3	3.5	3.3	3.3	منسوجات
Others	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	اخرى
Total	4,075.2	6,756.8	5,969.5	100	100	100	100	المجموع



**جدول رقم ( 12 ) Table No.**  
**التوزيع الجغرافي للمستوردين خلال الفترة 2004 - (يناير - سبتمبر) 2006**  
**Sudan's Direction of Exports During The period 2004 - (Jan. - Sept.) 2006**

Country	القيمة بملايين الدولارات Value In Million Dollars			النسبة المئوية للصادرات As Percentage of Total Exports			القطر
	2004	2005	2006 (يناير- سبتمبر) (Jan.-Sept.)	2004	2005	2006 (يناير- سبتمبر) (Jan.-Sept.)	
<b>West Europe:</b>	<b>172.5</b>	<b>191.9</b>	<b>80.9</b>	<b>4.6</b>	<b>4.0</b>	<b>1.9</b>	<b>غرب أوروبا:</b>
United Kingdom	56.1	21.8	17.3	1.5	0.5	0.4	المملكة المتحدة
France	23.8	26.1	3.4	0.6	0.5	0.1	فرنسا
Germany	34.3	27.3	10.6	0.9	0.6	0.2	ألمانيا
Italy	14.3	19.1	7.2	0.4	0.4	0.2	إيطاليا
Netherlands	7.3	5.5	13.8	0.2	0.1	0.3	هولندا
Belguim	8.9	5.2	2.3	0.2	0.1	0.1	بلجيكا
Sweden	2.5	5.8	2.9	0.1	0.1	0.1	السويد
Spain	2.1	1.4	0.4	0.1	0.0	0.0	إسبانيا
Others	23.2	79.7	23.0	0.6	1.7	0.5	أخرى
<b>East Europe:</b>	<b>14.7</b>	<b>11.5</b>	<b>5.3</b>	<b>0.4</b>	<b>0.2</b>	<b>0.1</b>	<b>شرق أوروبا:</b>
Russia*	0.1	0.1	0.4	0.0	0.0	0.0	روسيا*
Romania	0.6	0.6	0.0	0.0	0.0	0.0	رومانيا
Yugoslavia*	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	يوغوسلافيا*
Bulgaria	1.4	0.1	0.2	0.0	0.0	0.0	بلغاريا
Czechoslovakia*	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	تشيكوسلوفاكيا*
Malta	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	مالطا
other	12.6	10.7	4.7	0.3	0.2	0.1	أخرى
<b>Asia:</b>	<b>3115.5</b>	<b>4150.6</b>	<b>3736.5</b>	<b>82.5</b>	<b>86.0</b>	<b>85.9</b>	<b>آسيا:</b>
Thailand	10.1	5.7	1.9	0.3	0.1	0.0	تايلاند
Japan	402.2	577.5	490.5	10.6	12.0	11.3	اليابان
China	2527.0	3427.1	3168.3	66.9	71.0	72.8	الصين
Bangladesh	14.4	19.7	10.0	0.4	0.4	0.2	بنغلادش
South Korea	23.5	7.9	5.0	0.6	0.2	0.1	كوريا الجنوبية
Other	138.3	112.7	60.8	3.7	2.3	1.4	أخرى
<b>Africa :</b>	<b>143.8</b>	<b>145.5</b>	<b>125.5</b>	<b>3.8</b>	<b>3.0</b>	<b>2.9</b>	<b>أفريقيا:</b>
COMESA Countries	114.3	138.5	118.8	3.0	2.9	2.7	دول الكوميسا
Other African Countries	29.5	7.0	6.7	0.8	0.1	0.2	دول أفريقية أخرى
<b>Western Hemisphere:</b>	<b>18.4</b>	<b>25.5</b>	<b>48.8</b>	<b>0.5</b>	<b>0.5</b>	<b>1.1</b>	<b>نصف الكرة الغربي:</b>
U.S.A	2.9	12.4	3.3	0.1	0.3	0.1	الولايات المتحدة
Brazil	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	البرازيل
Other	15.5	13.1	45.5	0.4	0.3	1.0	أخرى
<b>Arab Countries</b>	<b>312.7</b>	<b>299.2</b>	<b>343.1</b>	<b>8.3</b>	<b>6.2</b>	<b>7.9</b>	<b>الدول العربية</b>
Saudi Arabia	164.2	136.4	85.2	4.3	2.8	2.0	المملكة العربية السعودية
Yemen	3.5	10.8	43.9	0.1	0.2	1.0	اليمن
Libya	3.2	1.6	3.6	0.1	0.0	0.1	ليبيا
United Arab Emirates	90.2	90.0	180.6	2.4	1.9	4.2	الإمارات العربية
Jordan	9.6	3.1	3.3	0.3	0.1	0.1	الأردن
Syria	15.8	12.7	11.8	0.4	0.3	0.3	سوريا
Iraq	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	العراق
Other	26.2	44.6	14.7	0.7	0.9	0.3	أخرى
<b>Other Countries</b>	<b>0.2</b>	<b>0.1</b>	<b>10.5</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>إقطار أخرى</b>
<b>Total</b>	<b>3777.8</b>	<b>4824.3</b>	<b>4350.6</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>المجموع</b>

\* Old Categorization

\*تصنيف قديم

جدول رقم ( 13 ) Table No.  
التوزيع الجغرافي للموردين خلال الفترة 2004 - 2006 ( يناير - سبتمبر )  
Sudan's Direction of Imports During The Period 2004 - 2006 ( Jan. - Sept. )

Country	القيمة بملايين الدولارات Value In Million Dollars			النسبة المئوية للواردات As Percentage of Total Imports			القطر
	2004	2005	2006 (Jan. - Sept.)	2004	2005	2006 (Jan. - Sept.)	
<b>West Europe:</b>	<b>789.3</b>	<b>1179.7</b>	<b>1051.3</b>	<b>19.4</b>	<b>17.5</b>	<b>17.6</b>	<b>غرب أوروبا:</b>
United Kingdom	151.3	221.9	239.9	3.7	3.3	4.0	المملكة المتحدة
France	72.8	220.7	249.4	1.8	3.3	4.2	فرنسا
Germany	185.1	81.2	0.0	4.5	1.2	0.0	ألمانيا
Italy	118.5	257.6	190.4	2.9	3.8	3.2	إيطاليا
Netherlands	60.1	93.4	89.2	1.5	1.4	1.5	هولندا
Belguim	36.6	37.9	34.6	0.9	0.6	0.6	بلجيكا
Sweden	46.6	82.0	79.9	1.1	1.2	1.3	السويد
Spain	7.1	15.0	15.9	0.2	0.2	0.3	إسبانيا
Others	111.2	170.0	152.0	2.7	2.5	2.5	أخرى
<b>East Europe:</b>	<b>202.7</b>	<b>346.5</b>	<b>5.2</b>	<b>5.0</b>	<b>5.1</b>	<b>0.1</b>	<b>شرق أوروبا:</b>
Russia	19.0	57.5	0.0	0.5	0.9	0.0	روسيا
Romania	3.6	2.2	0.0	0.1	0.0	0.0	رومانيا
Croatia	0.6	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	كرواتيا
Bulgaria	7.3	14.0	5.2	0.2	0.2	0.1	بلغاريا
Czechoslovakia*	3.7	3.0	0.0	0.1	0.0	0.0	تشيكوسلوفاكيا*
Others	168.5	269.8	0.0	4.1	4.0	0.0	أخرى
<b>Asia:</b>	<b>1177.3</b>	<b>2560.1</b>	<b>2167.9</b>	<b>28.9</b>	<b>37.9</b>	<b>36.3</b>	<b>آسيا:</b>
Japan	165.1	341.8	0.0	4.1	5.1	0.0	اليابان
China	529.6	1383.0	1197.5	13.0	20.5	20.1	الصين
India	197.1	317.8	490.6	4.8	4.7	8.2	الهند
Bangladesh	14.4	14.8	15.7	0.4	0.2	0.3	بنغلادش
South Korea	89.3	149.8	202.7	2.2	2.2	3.4	كوريا الجنوبية
Hong Kong	1.5	3.1	4.6	0.0	0.0	0.1	هونغ كونج
Others	180.3	349.8	256.8	4.4	5.2	4.3	أخرى
<b>Africa :</b>	<b>346.8</b>	<b>547.8</b>	<b>473.1</b>	<b>8.5</b>	<b>8.1</b>	<b>7.9</b>	<b>أفريقيا :</b>
COMESA Countries	292.5	466.8	444.5	7.2	6.9	7.4	دول الكوميسا
Other African Countries	54.3	81.0	28.6	1.3	1.2	0.5	دول أفريقية أخرى
<b>Western Hemisphere:</b>	<b>171.0</b>	<b>460.6</b>	<b>341.7</b>	<b>4.2</b>	<b>6.8</b>	<b>5.7</b>	<b>نصف الكرة الغربي:</b>
U.S.A	34.0	129.7	94.1	0.8	1.9	1.6	الولايات المتحدة
Brazil	23.9	54.3	109.6	0.6	0.8	1.8	البرازيل
Others	113.1	276.6	138.0	2.8	4.1	2.3	أخرى
<b>Arab Countries:</b>	<b>840.4</b>	<b>1351.8</b>	<b>1007.3</b>	<b>20.6</b>	<b>20.0</b>	<b>16.9</b>	<b>الدول العربية:</b>
Saudi Arabia	471.5	627.5	365.0	11.6	9.3	6.1	المملكة العربية السعودية
Yemen	10.3	0.1	0.0	0.3	0.0	0.0	اليمن
Libya	0.0	12.4	1.0	0.0	0.2	0.0	ليبيا
United Arab Emirates	239.2	394.8	325.0	5.9	5.8	5.4	الإمارات العربية
Jordan	35.1	45.3	40.1	0.9	0.7	0.7	الأردن
Syria	22.5	46.8	28.7	0.6	0.7	0.5	سوريا
Iraq	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	العراق
Others	61.8	224.8	247.5	1.5	3.3	4.1	أخرى
<b>Other Countries:</b>	<b>547.7</b>	<b>310.3</b>	<b>923.0</b>	<b>13.4</b>	<b>4.6</b>	<b>15.5</b>	<b>أقطار أخرى:</b>
<b>Total</b>	<b>4075.2</b>	<b>6756.8</b>	<b>5969.5</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>المجموع</b>

\* Old Categorization

\* تصنيف قديم

جدول رقم (14) Table No(14)  
 سعر صرف الدينار السوداني مقابل الدولار الأمريكي  
 خلال الفترة 2005/01/31 حتى 2006/09/30  
 Exchange Rate of the Sudanese Dinar against the US\$  
 During the Period 31/01/2005 To 30/09/2006

الفترة Period	أسعار صرف بنك السودان Bank of Sudan Rate				أسعار شراء البنوك التجارية Commercaill Banks Buying Rate				أسعار شراء الصرافات Exchange Bureaus Buying rate			
	الشراء Buying	البيع Selling	المتوسط Average	أدنى Low	المتوال Mode	أعلى High	أدنى Low	المتوال Mode	أعلى High	أدنى Low	المتوال Mode	أعلى High
31/1/05	249.99	251.24	250.62	249.99	252.80	254.00	249.99	252.80	254.00	253.00	253.20	
28/2/05	249.45	250.70	250.08	250.00	251.00	252.00	250.00	251.00	252.00	251.50	252.00	
31/3/05	248.71	249.95	249.33	249.00	250.00	251.00	249.00	250.00	251.00	251.00	251.40	
30/4/05	248.65	249.89	249.27	248.00	250.00	251.00	248.00	250.00	251.00	250.50	251.00	
31/5/05	247.65	248.89	248.27	248.00	250.00	250.70	248.00	250.00	250.70	250.50	251.00	
29/6/05	246.40	247.63	247.02	247.00	249&250.00	250.00	247.00	249&250.00	250.00	250.50	251.00	
31/7/05	245.02	246.24	245.63	243.60	246.00	247.90	243.60	246.00	247.90	246.50	246.50	
31/8/05	241.68	242.89	242.29	241.20	243.00	243.00	241.20	243.00	243.00	242.50	242.80	
30/9/05	237.50	238.69	238.10	238.50	241.00	241.20	238.50	241.00	241.20	240.00	241.00	
31/10/05	233.60	234.77	234.19	232.50	234.50	236.00	232.50	234.50	236.00	234.00	235.00	
30/11/05	230.50	231.65	231.08	230.30	232.00	233.30	230.30	232.00	233.30	232&231.50	232.70	
31/12/05	229.96	231.11	230.54	229.95	230.00	231.80	229.95	230.00	231.80	231.00	231.40	
30/1/06	229.55	230.70	230.13	229.30	230.00	230.80	229.30	230.00	230.80	230.00	230.80	
28/2/06	227.90	229.40	228.47	229.00	230.00	230.00	229.00	230.00	230.00	230.00	230.00	
30/3/06	225.20	226.33	225.77	226.00	227.00	229.00	226.00	227.00	229.00	227.00	228.20	
30/4/06	222.60	223.71	226.16	222.80	224.00	226.30	222.80	224.00	226.30	224.00	225.00	
31/5/06	219.90	221.00	220.45	220.80	221.50	222.50	220.80	221.50	222.50	221.00	221.80	
29/6/06	217.00	218.09	217.54	217.30	218.3&219.0	220.00	217.30	218.3&219.0	220.00	218.50	218.80	
31/7/06	213.70	214.77	214.25	214.00	214.50	217.00	214.00	214.50	217.00	214.50	215.20	
31/8/06	211.00	212.06	211.53	211.60	212.00	213.00	211.60	212.00	213.00	212.00	212.80	
30/9/06	208.30	209.37	208.85	209.25	210.00	211.90	209.25	210.00	211.90	209.50	209.70	

جدول رقم (15) Table No. (15)  
 عمليات غرفة التعامل بالنقد الاجنبي ببنك السودان المركزي  
 Central Bank Of Sudan Foreign Exchange Dealing Room Transactions  
 (بملايين الدولارات الامركية) (In US\$ Millions)

الفترة Period	المشتريات Purchases			المبيعات Sales		
	من البنوك Banks	أخرى Others	المجموع Total	للبنوك Banks	الصرافات Exchange Bureaus	المجموع Total
رصيد الافتتاح	195.97	302.13	498.10	585.52	255.43	840.94
02/01 - 16/01/2006	4.64	23.91	28.55	19.43	6.68	26.11
17/01 - 23/01/2006	0.00	4.89	4.89	11.59	5.20	16.79
24/01 - 30/01/2006	1.02	32.28	33.31	22.30	5.61	27.91
31/01 - 06/02/2006	0.22	12.51	12.74	3.24	4.40	7.64
07/02 - 13/02/2006	0.00	0.78	0.78	4.50	4.58	9.08
14/02 - 20/02/2006	0.00	68.15	68.15	10.78	1.08	11.85
21/02 - 27/02/2006	0.00	59.64	59.64	14.61	18.65	33.26
28/02 - 06/03/2006	0.00	25.56	25.56	3.39	5.09	8.48
07/03 - 13/03/2006	0.00	0.31	0.31	15.11	5.63	20.75
14/03 - 20/03/2006	0.00	28.69	28.69	11.71	5.76	17.47
21/03 - 27/03/2006	17.00	8.10	25.10	25.23	6.36	31.59
رصيد الاقفال	218.86	566.94	785.80	727.39	324.47	1051.86
رصيد الافتتاح	218.86	566.94	785.80	727.39	324.47	1051.86
28/03 - 03/04/2006	0.00	0.75	0.75	19.70	7.95	27.65
04/04 - 10/04/2006	0.00	0.50	0.50	73.40	10.78	84.18
11/04 - 17/04/2006	0.00	3.09	3.09	49.73	13.86	63.59
18/04 - 24/04/2006	0.00	1.45	1.45	22.56	11.96	34.51
25/04 - 01/05/2006	20.75	6.49	27.24	27.66	14.85	42.51
02/05 - 08/05/2006	0.00	0.48	0.48	52.40	15.14	67.55
09/05 - 15/05/2006	0.00	123.03	123.03	42.19	15.17	57.36
16/05 - 22/05/2006	0.00	0.80	0.80	17.74	15.31	33.05
23/05 - 29/05/2006	0.00	34.10	34.10	19.89	14.84	34.73
30/05 - 05/06/2006	0.00	0.14	0.14	17.22	15.72	32.94
06/06 - 12/06/2006	0.00	0.08	0.08	14.66	15.03	29.70
13/06 - 19/06/2006	0.00	0.74	0.74	20.09	13.97	34.06
20/06 - 26/06/2006	0.00	93.46	93.46	16.88	13.83	30.71
رصيد الاقفال	239.60	832.06	1071.67	1121.52	502.88	1624.40
رصيد الافتتاح	239.60	832.06	1071.67	1121.52	502.88	1624.40
27/6 - 03/07/2006	0.00	0.66	0.66	16.26	14.90	31.15
04/07 - 10/07/2006	25.00	53.47	78.47	43.31	11.87	55.18
11/07 - 17/07/2006	50.00	1.82	51.82	35.96	15.25	51.21
18/07 - 24/07/2006	0.00	0.40	0.40	15.00	17.39	32.39
25/07 - 31/07/2006	6.00	3.15	9.15	33.50	16.65	50.15
08/01/8 - 07/08/2006	24.00	0.32	24.32	17.98	15.82	33.80
08/08 - 14/08/2006	21.50	0.24	21.74	16.99	16.18	33.16
15/08 - 20/08/2006	10.49	0.69	11.18	14.03	13.15	27.19
16/08 - 28/08/2006	50.00	4.07	54.07	26.74	18.20	44.94
29/08 - 4/09/2006	6.30	0.83	7.13	54.42	19.71	74.13
05/09 - 11/09/2006	0.00	0.15	0.15	56.36	42.16	98.53
02/09 - 18/09/2006	0.00	7.01	7.01	28.80	52.18	80.97
19/9 - 25/9/2006	0.00	51.21	51.21	37.00	57.81	94.81
رصيد الاقفال	432.89	956.07	1388.97	1517.87	814.13	2332.01

---

---

القطاع النقدي

**Monetary Sector**

---

---

جدول رقم (16A) Table No. (16A)  
الميزانية الموحدة للبنوك التجارية  
Consolidated Balance Sheet Of Commercial Banks  
(بملايين الدراهم السودانية) (SDD. Millions)

Assets	نقد محلي	مستحقات من البنوك		الاصول الخارجية	التتمتعون					المجموع	نهاية الفترة		
		بنك السودان	بنوك محلية		الاصول الخارجية	المؤسسات العامة							
						Due from Banks	Foreign Assets	المؤسسات العامة				Private Sector & Financial Institutions	
								States Governments	Public Institutions				Other A/cs
End of Period	Local Cash	Bank of Sudan	Others	Foreign Assets	States Governments	Public Institutions	Private Sector & Financial Institutions	Other A/cs	Total				
2004										2004			
January	7,259	63,927	13,645	137,770	1,293	11,732	292,233	243,728	806,964	يناير			
February	16,505	67,289	5,899	152,122	1,283	12,039	300,158	230,033	818,224	فبراير			
March	14,010	70,500	6,879	143,368	1,283	12,399	318,138	234,267	835,113	مارس			
April	13,228	69,132	7,265	144,491	1,283	12,656	330,701	230,077	843,451	ابريل			
May	14,917	78,650	5,380	136,863	1,283	12,894	338,526	236,740	859,208	مايو			
June	13,918	85,135	7,930	139,022	1,283	11,598	346,058	285,366	904,341	يونيو			
July	16,609	83,691	7,959	137,766	1,283	11,036	346,999	262,811	902,608	يوليو			
August	19,225	91,851	7,921	155,894	1,283	10,836	349,148	272,524	947,013	اغسطس			
September	16,789	97,262	8,697	143,308	1,283	10,754	357,699	274,698	950,389	سبتمبر			
October	18,795	101,408	4,889	143,523	1,283	11,195	373,876	291,313	986,682	اكتوبر			
November	22,122	96,410	8,350	129,734	1,283	11,872	397,432	290,876	1,001,885	نوفمبر			
December	14,791	103,642	12,867	141,189	1,283	13,369	421,739	287,989	1,043,506	ديسمبر			
2005										2005			
January	25,177	106,605	6,060	159,878	1,654	13,061	435,051	309,015	1,103,964	يناير			
February	21,631	117,518	8,242	159,840	1,283	17,522	458,690	311,654	1,149,555	فبراير			
March	19,759	112,043	8,447	156,365	1,283	18,322	486,470	311,040	1,168,047	مارس			
April	24,416	118,136	10,398	159,984	1,283	18,707	507,209	333,258	1,230,720	ابريل			
May	24,502	123,435	9,258	184,177	1,283	18,594	518,579	340,057	1,283,859	مايو			
June	21,496	126,879	9,650	199,233	1,283	18,818	531,690	379,618	1,347,801	يونيو			
July	24,205	143,248	10,979	199,437	634	18,391	548,025	369,557	1,373,164	يوليو			
August	21,225	140,692	9,131	192,581	634	17,499	560,393	378,370	1,384,465	اغسطس			
September	23,879	143,917	14,510	178,256	634	18,409	581,456	399,024	1,433,367	سبتمبر			
October	25,774	127,951	12,862	169,904	634	19,329	614,448	351,348	1,398,795	اكتوبر			
November	30,265	131,546	12,877	159,275	634	19,705	636,204	362,392	1,433,489	نوفمبر			
December	22,107	148,005	16,661	175,687	634	20,182	679,202	379,795	1,530,310	ديسمبر			
2006										2006			
January	30,638	152,060	19,657	212,097	634	41,525	770,261	431,379	1,764,185	يناير			
February	27,535	187,764	15,946	261,701	634	36,107	820,336	439,392	1,906,394	فبراير			
March	26,098	191,293	23,537	204,067	634	36,021	873,840	532,300	2,019,578	مارس			
April	31,062	195,280	25,252	230,703	634	36,421	925,821	553,956	2,122,562	ابريل			
May	31,533	188,291	23,343	235,812	634	40,628	984,384	576,951	2,205,294	مايو			
June	29,737	211,596	29,491	138,957	634	40,265	1,034,441	609,706	2,305,941	يونيو			
July	33,503	213,914	27,949	202,302	634	42,328	1,037,088	610,555	2,314,748	يوليو			
August	31,403	221,277	30,583	176,639	634	38,941	1,020,729	601,358	2,269,103	اغسطس			
September	39,137	211,990	27,882	179,521	634	41,967	1,057,045	620,310	2,340,854	سبتمبر			

الاصول

جدول رقم (16B) Table No. (16B)  
الميزانية الموحدة للبنوك التجارية  
Consolidated Balance Sheet Of Commercial Banks  
(بملايين الدينارات السودانية) (SDD. Millions)

Liabilities

الخصوم

End of Period	الودائع Deposits	مستحقات للبنوك			رأس المال Capital A/cs	حسابات اخرى Other A/cs	المجموع Total	نهاية الفترة
		بنك السودان	بنوك اخرى	بنوك بالخارج				
		Bank of Sudan	Other Banks	Foreign Banks				
<b>2004</b>								<b>2004</b>
January	492,482	15,662	4,241	17,556	99,568	177,455	806,964	يناير
February	501,864	15,134	3,941	18,592	102,520	176,173	818,224	فبراير
March	522,706	16,930	1,707	17,191	107,555	169,024	835,113	مارس
April	532,674	16,430	1,422	16,001	106,797	170,127	843,451	ابريل
May	548,859	15,007	1,248	15,753	105,422	172,919	859,208	مايو
June	553,936	20,612	1,225	16,918	102,831	208,819	904,341	يونيو
July	557,581	17,246	2,541	17,905	103,658	203,677	902,608	يوليو
August	578,681	13,752	2,130	31,599	103,563	217,288	947,013	اغسطس
September	592,275	12,311	1,812	15,446	104,129	224,416	950,389	سبتمبر
October	608,525	12,948	1,759	16,818	103,755	242,877	986,682	اكتوبر
November	616,199	11,513	1,821	17,302	104,188	250,862	1,001,885	نوفمبر
December	646,649	10,646	4,807	18,127	143,711	219,566	1,043,506	ديسمبر
<b>2005</b>								<b>2005</b>
January	706,624	9,686	2,954	25,839	139,707	219,154	1,103,964	يناير
February	742,596	9,646	2,226	21,362	136,604	237,121	1,149,555	فبراير
March	758,883	9,023	2,761	20,895	136,261	240,224	1,168,047	مارس
April	797,224	8,718	2,237	22,073	134,759	265,709	1,230,720	أبريل
May	829,676	10,428	2,136	21,812	133,626	286,181	1,283,859	مايو
June	838,972	10,811	2,188	22,153	136,177	337,500	1,347,801	يونيو
July	863,042	11,209	5,538	25,289	133,628	334,458	1,373,164	يوليو
August	867,798	9,068	4,702	22,470	135,011	345,416	1,384,465	اغسطس
September	888,393	7,516	6,777	25,470	134,696	370,515	1,433,367	سبتمبر
October	880,836	8,486	10,521	23,463	135,374	340,115	1,398,795	اكتوبر
November	909,486	7,061	6,346	29,330	133,500	347,766	1,433,489	نوفمبر
December	977,595	6,654	6,028	27,677	183,862	328,494	1,530,310	ديسمبر
<b>2006</b>								<b>2006</b>
January	1,051,310	12,287	9,373	53,087	267,893	370,235	1,764,185	يناير
February	1,096,262	17,095	8,386	60,933	292,054	431,664	1,906,394	فبراير
March	1,161,982	10,661	5,572	54,438	302,261	484,664	2,019,578	مارس
April	1,221,474	8,240	8,250	60,982	306,382	517,234	2,122,562	أبريل
May	1,263,109	12,714	7,655	62,198	305,631	553,987	2,205,294	مايو
June	1,293,743	16,611	7,139	64,553	314,900	608,995	2,305,941	يونيو
July	1,322,509	13,963	8,194	56,764	320,364	592,954	2,314,748	يوليو
August	1,283,827	11,793	8,174	55,387	321,739	588,184	2,269,103	اغسطس
September	1,295,792	64,107	8,407	47,865	321,969	602,714	2,340,854	سبتمبر

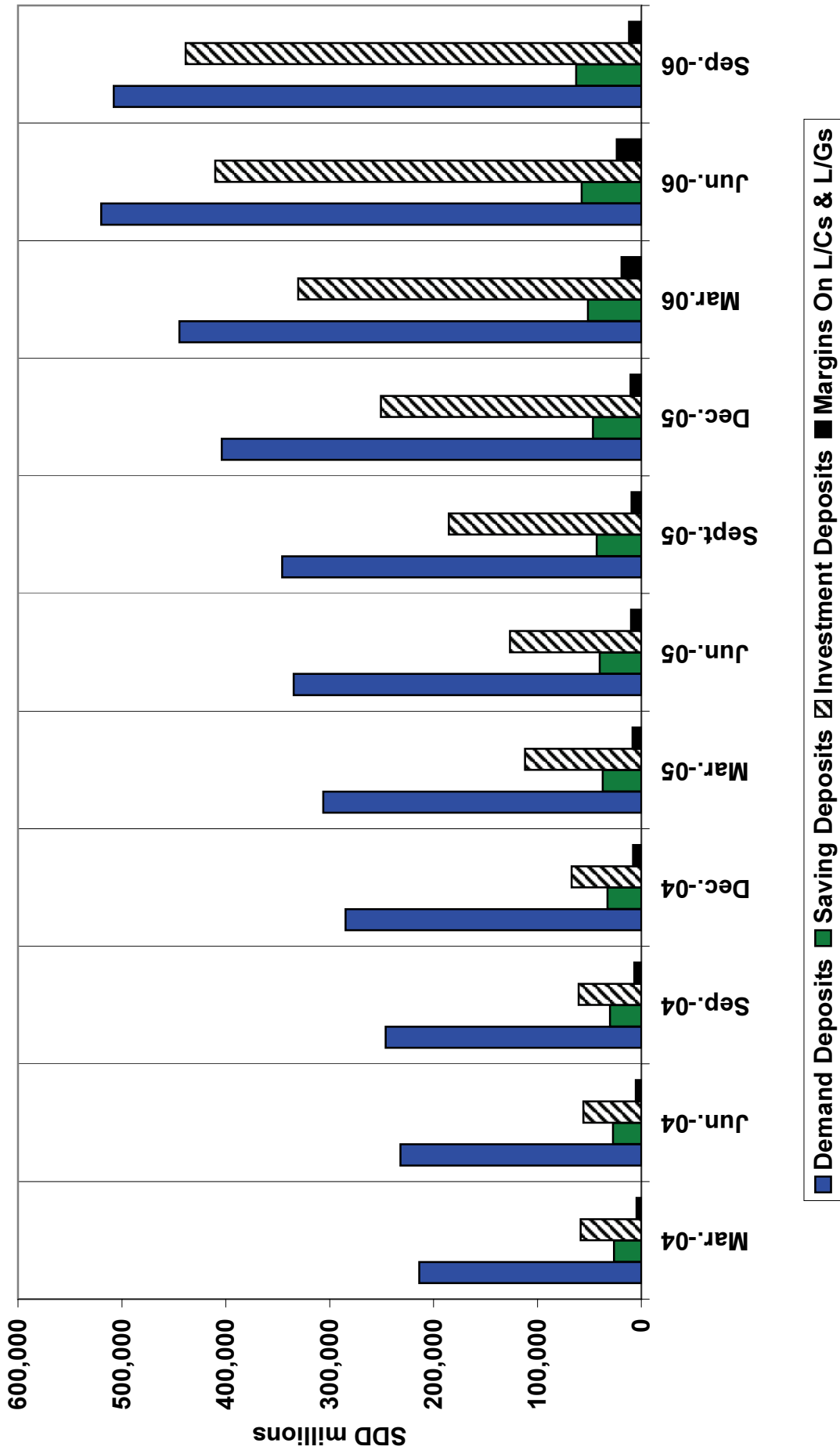
جدول رقم (17A) Table No.  
تحليل الودائع المصرفية حسب الأنواع والقطاعات بالعملة المحلية  
Analysis of Deposits by Type and Sectors -Local Currency  
(بملايين الدينارات) (SDD Millions)

Particular	Central Govt.	States & Local Govt.	Public Institutions	Financial Institutions	Private	Total	Grand Total	البيان	
	الحكومة الاتحادية	حكومات الولايات	المؤسسات العامة	المؤسسات المالية	الجمهور	المجموع	المجموع الكلي		
Dec 2004	Current A/cs	5,122	3,555	5,935	4,644	265,323	284,579	392,059	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	0	4	0	4	32,461	32,469		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	0	120	1,890	19,801	45,243	67,054		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	0	0	49	1,412	6,495	7,957		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
March 2005	Current A/cs	9,090	5,095	13,621	7,735	270,576	306,117	463,539	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	0	0	0	5	37,255	37,260		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	0	0	12,947	25,741	73,142	111,830		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	0	0	52	1,418	6,862	8,332		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
June 2005	Current A/cs	12,128	4,615	8,504	7,952	301,373	334,572	510,970	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	0	0	0	5	40,042	40,047		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	0	240	18,931	26,461	80,871	126,503		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	0	0	58	1,419	8,371	9,848		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Sept 2005	Current A/cs	13,254	3,309	10,319	7,441	311,394	345,717	583,343	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	0	0	0	15	42,924	42,939		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	8,260	420	23,695	30,053	122,765	185,193		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	0	0	66	1,246	8,182	9,494		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Dec. 2005	Current A/cs	10,230	11,223	10,848	7,524	364,835	404,660	712,170	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	0	0	0	5	46,582	46,587		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	6,759	780	51,002	29,933	162,130	250,604		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	0	0	64	1,233	9,022	10,319		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Mar. 2006	Current A/cs	11,948	23,767	11,247	11,019	386,563	444,544	845,506	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	0	0	0	200	51,202	51,402		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	3,462	840	61,935	50,488	213,656	330,381		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	0	0	95	8,404	10,680	19,179		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Jun. 2006	Current A/cs	25,541	8,354	11,217	9,508	465,320	519,940	1,010,871	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	25	0	0	0	57,300	57,325		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	1,051	1,334	101,588	55,385	250,667	410,025		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	0	0	79	7,917	15,585	23,581		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Sept 2006	Current A/cs	9,344	20,830	4,830	5,296	467,488	507,788	1,020,921	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	29	0	0	0	62,658	62,687		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	1,101	1,774	106,055	57,220	272,539	438,689		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	0	0	90	81	11,586	11,757		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى



الودائع بالعملة المحلية

Deposits-Local currency

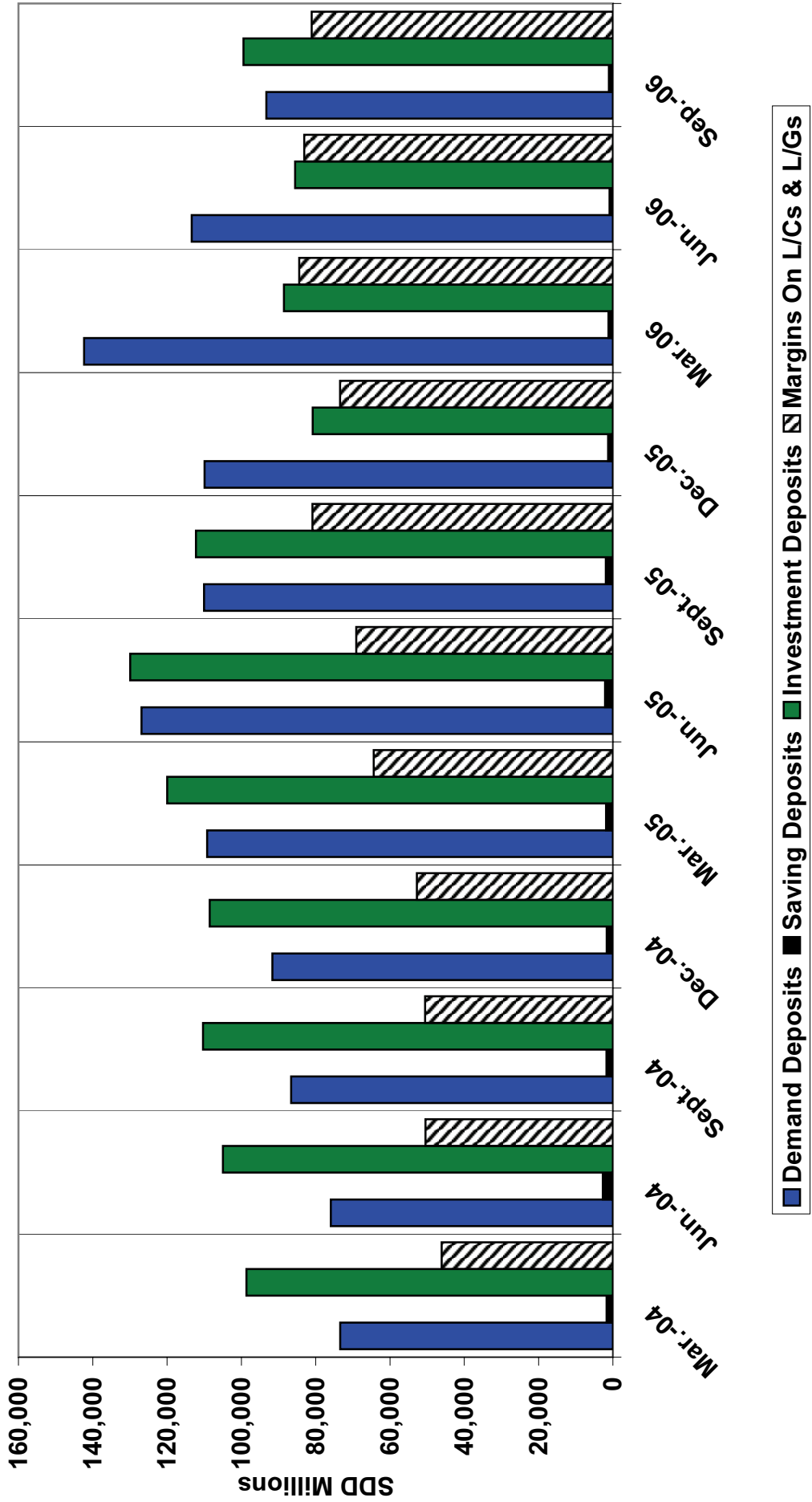


جدول رقم (17B) Table No. (17B)  
تحليل الودائع المصرفية حسب الانواع والقطاعات بالعملة الاجنبية  
Analysis of Deposits by Type and Sectors -Foreign Currency  
(بملايين الدينارات) (SDD Millions)

Particular	Central Govt.	States & Local Govt.	Public Institutions	Financial Institutions	Private	Total	Grand Total	البيان
	الحكومة الاتحادية	حكومات الولايات	المؤسسات العامة	المؤسسات المالية	الجمهور	المجموع	المجموع الكلي	
Dec 2004	Current A/cs	5,915	2,014	3,100	3,278	77,358	91,665	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	0	0	0	0	1,664	1,664	ودائع ادخار
	Investment A/Cs	0	571	6,096	10,918	90,928	108,513	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	250	0	1,690	1,174	49,634	52,748	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
							254,590	ديسمبر 2004
March 2005	Current A/cs	6,103	2,693	5,150	3,512	91,740	109,198	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	0	0	0	0	1,830	1,830	ودائع ادخار
	Investment A/Cs	0	0	6,735	11,920	101,302	119,957	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	40	0	2,234	1,152	60,933	64,359	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
							295,344	مارس 2005
June 2005	Current A/cs	6,380	2,066	5,850	2,561	110,023	126,880	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	0	0	0	0	2,102	2,102	ودائع ادخار
	Investment A/Cs	0	785	4,733	12,373	112,038	129,929	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	290	0	1,669	855	66,277	69,091	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
							328,002	يونيو 2005
Sept 2005	Current A/cs	5,561	1,661	5,750	2,108	94,974	110,054	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	0	0	0	0	1,903	1,903	ودائع ادخار
	Investment A/Cs	0	760	6,310	11,111	94,035	112,216	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	573	0	1,692	805	77,807	80,877	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
							305,050	سبتمبر 2005
Dec. 2005	Current A/cs	5,745	18,547	2,505	2,438	80,670	109,905	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	0	0	0	0	1,282	1,282	ودائع ادخار
	Investment A/Cs	0	770	9,174	3,923	66,932	80,799	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	891	0	1,419	923	70,206	73,439	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
							265,425	ديسمبر 2005
Mar. 2006	Current A/cs	6,205	49,332	2,657	2,451	81,674	142,319	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	0	0	0	0	1,179	1,179	ودائع ادخار
	Investment A/Cs	0	761	9,639	4,507	73,629	88,536	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	1,134	0	1,623	1,537	80,148	84,442	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
							316,476	مارس 2006
Jun. 2006	Current A/cs	8,688	4,940	4,260	9,923	85,552	113,363	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	0	0	0	0	896	896	ودائع ادخار
	Investment A/Cs	791	789	7,097	3,982	72,885	85,544	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	670	0	1,640	1,511	79,248	83,069	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
							282,872	يونيو 2006
Sept 2006	Current A/cs	4,524	6,877	1,288	2,747	77,855	93,291	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	0	0	0	0	1,081	1,081	ودائع ادخار
	Investment A/Cs	755	753	8,291	4,663	84,959	99,421	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	325	0	1,722	1,539	77,492	81,078	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
							274,871	سبتمبر 2006

الودائع بالعملة الأجنبية

Deposits- Foreign currency

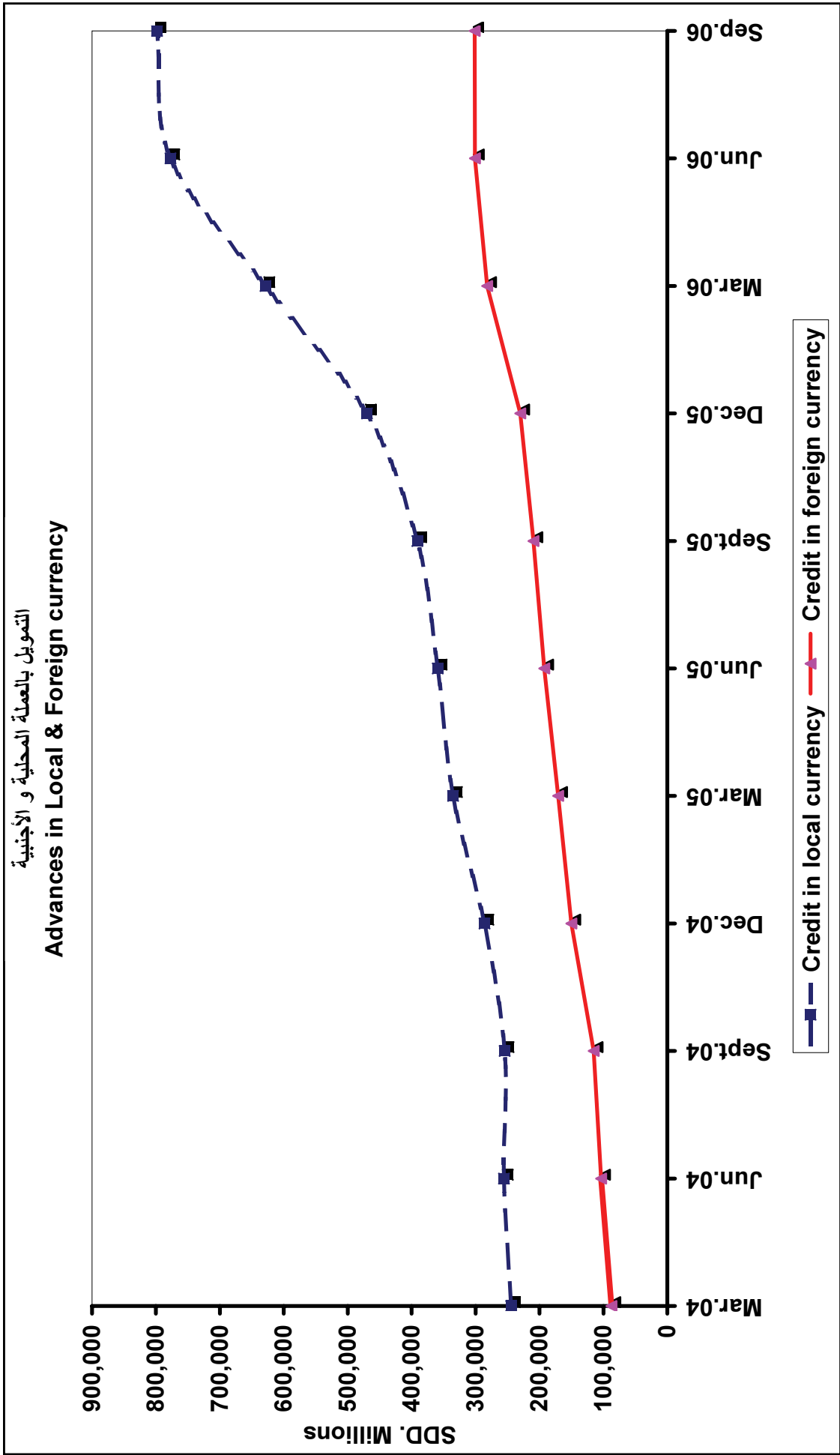


جدول رقم (18A) Table No. (18A)  
 رصيد التمويل المصرفي الممنوح حسب القطاعات بالعملية المحلية  
 Banks Advances In Local Currency  
 (بملايين الدينارات) (SDD.Millions)

End of Period	الزراعة Agriculture	الصناعة Industry	الصادرات Exports	الواردات Imports	التجارة المحلية Local Trade	اخرى Other	المجموع Total	نهاية الفترة
<b>2004</b>								<b>2004</b>
January	25,633	26,354	29,908	420	74,665	68,339	225,319	يناير
February	27,652	27,667	31,071	434	75,365	69,291	231,480	فبراير
March	26,273	30,551	33,555	323	82,198	71,583	244,483	مارس
April	28,496	31,753	32,491	480	85,804	74,905	253,929	أبريل
May	27,110	33,990	32,697	408	86,607	77,035	257,847	مايو
June	26,040	33,850	31,315	428	87,797	75,979	255,409	يونيو
July	26,001	33,763	30,348	437	87,591	78,431	256,571	يوليو
August	29,846	28,878	29,499	253	88,244	77,348	254,068	أغسطس
September	26,015	32,670	28,094	501	89,026	78,270	254,576	سبتمبر
October	26,613	32,859	28,574	1,036	94,336	81,260	264,678	أكتوبر
November	28,475	33,520	28,452	1,638	99,958	82,559	274,602	نوفمبر
December	27,339	32,803	29,192	3,328	103,832	89,470	285,964	ديسمبر
<b>2005</b>								<b>2005</b>
January	26,974	34,622	29,933	6,224	107,472	88,809	294,034	يناير
February	28,379	38,468	31,884	6,845	117,531	96,539	319,646	فبراير
March	29,929	40,674	33,396	7,752	125,166	98,407	335,324	مارس
April	30,128	42,022	34,125	6,898	133,986	102,039	349,197	أبريل
May	30,478	43,752	33,540	5,900	132,944	101,920	348,533	مايو
June	32,415	44,293	33,795	8,332	133,053	107,182	359,070	يونيو
July	33,541	45,093	34,519	11,388	133,330	111,633	369,504	يوليو
August	32,866	44,532	33,392	9,276	135,878	118,276	374,220	أغسطس
September	33,490	45,518	33,936	9,018	141,264	127,951	391,177	سبتمبر
October	35,330	46,705	34,883	13,626	148,964	137,362	416,870	أكتوبر
November	36,903	46,939	38,291	13,824	155,218	142,661	433,836	نوفمبر
December	39,091	49,452	42,114	12,158	168,970	158,240	470,025	ديسمبر
<b>2006</b>								<b>2006</b>
January	80,528	52,781	47,984	5,527	200,089	185,251	572,160	يناير
February	79,787	66,678	30,029	5,171	174,744	230,900	587,309	فبراير
March	75,404	72,765	35,023	6,794	192,571	246,225	628,782	مارس
April	77,857	75,305	34,277	7,812	205,352	279,848	680,451	أبريل
May	81,058	77,101	37,348	11,235	218,701	302,403	727,846	مايو
June	81,239	79,070	39,466	13,028	221,732	339,869	774,404	يونيو
July	85,564	82,481	37,116	15,272	212,233	352,139	784,805	يوليو
August	81,300	75,056	33,515	15,731	198,780	362,273	766,655	أغسطس
September	92,322	79,225	34,996	13,411	211,099	367,053	798,106	سبتمبر

جدول رقم (18B) Table No. (18B)  
 رصيد التمويل المصرفي الممنوح حسب القطاعات بالعملة الأجنبية  
 Banks Advances In Foreign Currency  
 (بملايين الدينارات) (SDD.Millions)

End of Period	الزراعة Agriculture	الصناعة Industry	الصادرات Exports	الواردات Imports	التجارة المحلية Local Trade	اخرى Other	المجموع Total	نهاية الفترة
<b>2004*</b>								<b>2004</b>
January	19	5,684	216	63,956	3,066	6,998	79,939	يناير
February	11	5,297	209	64,631	3,711	8,141	82,000	فبراير
March	456	5,335	1,070	68,065	4,487	7,925	87,338	مارس
April	758	6,165	205	70,230	3,953	9,400	90,711	ابريل
May	1,665	5,305	249	73,847	3,992	9,799	94,857	مايو
June	1,309	6,177	205	82,418	4,518	8,902	103,529	يونيو
July	2,093	5,020	202	80,588	4,648	10,196	102,747	يوليو
August	5,157	2,707	198	86,058	4,343	8,736	107,199	اغسطس
September	2,089	4,754	0	95,309	3,848	9,160	115,160	سبتمبر
October	2,099	5,524	0	101,278	3,718	9,058	121,677	اكتوبر
November	2,231	7,529	2,963	110,038	4,162	9,062	135,985	نوفمبر
December	1,302	7,282	0	128,027	4,216	9,600	150,427	ديسمبر
<b>2005</b>								<b>2005</b>
January	1,581	7,102	814	131,714	4,318	10,203	155,732	يناير
February	1,386	7,709	3,159	131,501	4,617	9,477	157,849	فبراير
March	2,530	8,237	1,572	146,537	4,598	7,278	170,752	مارس
April	2,105	8,908	0	154,253	4,558	8,179	178,002	أبريل
May	2,110	10,887	0	157,442	4,863	14,622	189,924	مايو
June	925	10,202	341	159,510	5,551	16,192	192,721	يونيو
July	360	10,026	9	162,773	4,866	19,513	197,547	يوليو
August	286	9,568	0	168,366	5,163	20,923	204,306	اغسطس
September	262	11,313	0	171,739	5,724	20,284	209,322	سبتمبر
October	415	10,803	25	178,672	5,969	21,658	217,542	اكتوبر
November	344	12,760	0	180,581	6,346	22,677	222,708	نوفمبر
December	322	14,259	0	189,095	4,947	21,371	229,994	ديسمبر
<b>2006</b>								<b>2006</b>
January	307	18,513	69	172,597	14,984	33,790	240,260	يناير
February	800	15,859	69	200,741	19,924	32,375	269,768	فبراير
March	213	15,796	68	213,056	19,854	32,726	281,713	مارس
April	188	15,986	44	230,055	4,462	31,690	282,425	أبريل
May	184	16,134	27	244,525	4,844	32,086	297,800	مايو
June	171	15,482	27	247,351	4,559	33,346	300,936	يونيو
July	147	14,899	234	242,171	4,137	33,657	295,245	يوليو
August	195	16,417	279	238,558	3,861	34,339	293,649	اغسطس
September	183	15,866	168	246,212	3,660	35,451	301,540	سبتمبر



جدول رقم (19A) رقم 19A

تدفق التمويل المصرفي حسب القطاعات

Flow of Finance By Sectors

(بملايين الدينارات) (SDD.Millions)

Period	الزراعة Agriculture	الصناعة Industry	الصادرات Exports	التخزين و النقل & Transport.	التنمية الإجتماعية Social Development	التجارة المحلية Local Trade	أخرى Other	المجموع Total	الفترة
<b>2004</b>									<b>2004</b>
January	2,739	6,367	6,105	2,436	2,455	6,556	15,093	41,752	يناير
February	1,242	2,657	3,794	1,308	1,978	7,495	9,746	28,220	فبراير
March	2,102	5,838	3,822	2,443	1,483	8,303	21,579	45,570	مارس
April	4,748	3,487	4,762	2,126	1,802	5,425	7,701	30,051	أبريل
May	1,859	3,730	4,505	2,669	965	7,066	15,493	36,286	مايو
June	2,160	2,386	1,707	1,324	1,466	6,688	6,885	22,615	يونيو
July	6,254	2,729	2,088	1,549	1,173	5,352	4,610	23,755	يوليو
August	4,540	3,056	1,480	1,938	1,778	8,303	11,675	32,770	أغسطس
September	2,998	3,371	1,420	2,385	2,796	7,539	6,573	27,081	سبتمبر
October	7,108	3,508	5,096	2,469	1,329	6,887	6,400	32,797	أكتوبر
November	4,106	2,880	2,549	2,341	947	14,255	12,477	39,555	نوفمبر
December	6,235	7,717	8,407	3,183	1,472	20,218	21,387	68,619	ديسمبر
<b>2005</b>									<b>2005</b>
January	1,776	6,061	3,918	1,341	585	10,859	6,933	31,473	يناير
February	2,220	11,106	1,783	1,213	3,749	13,734	14,197	48,002	فبراير
March	2,862	9,980	1,487	2,481	2,827	11,380	11,611	42,628	مارس
April	4,973	6,522	2,654	3,457	1,038	10,271	34,004	62,919	أبريل
May	2,715	7,762	4,171	3,571	1,229	11,483	17,035	47,966	مايو
June	7,861	6,960	909	4,327	1,833	9,212	12,649	43,751	يونيو
July	5,058	3,504	1,230	3,695	2,323	7,479	34,589	57,878	يوليو
August	4,330	3,024	843	5,220	1,610	10,195	30,541	55,763	أغسطس
September	6,164	5,111	3,774	4,239	1,806	5,208	18,638	44,940	سبتمبر
October	3,879	3,794	4,269	5,632	2,589	23,208	47,303	90,674	أكتوبر
November	5,640	5,009	2,276	6,485	1,751	10,998	23,627	55,786	نوفمبر
December	9,633	14,215	6,633	18,681	3,399	25,334	35,693	113,588	ديسمبر
<b>2006</b>									<b>2006</b>
January	1,947	3,934	1,886	2,582	1,179	15,786	21,527	48,841	يناير
February	2,854	6,720	3,992	8,955	1,615	15,009	35,850	74,995	فبراير
March	4,364	6,455	5,124	7,678	1,685	20,494	35,585	81,385	مارس
April	2,821	7,972	2,702	10,549	1,834	23,413	42,679	91,970	أبريل
May	6,985	3,598	3,723	15,906	3,842	22,143	26,149	82,346	مايو
June	6,069	4,424	3,707	12,565	4,706	20,137	54,589	106,198	يونيو
July	10,125	8,719	536	5,375	2,853	7,742	31,035	66,385	يوليو
August	10,092	3,546	200	28,794	1,916	9,530	22,936	77,014	أغسطس
September	4,838	4,640	4,645	33,355	2,474	15,738	52,611	118,300	سبتمبر

جدول رقم (19B) Table No (19B)  
تدفق التمويل المصرفي حسب الصيغ  
Flow of Finance By Modes  
(بملايين الدينارات) (SDD.Millions)

Period	العراجحة Murabaha	المشاركة Musharaka	المضاربة Mudaraba	السلم Salam	اخرى Others	المجموع Total	الفترة
<b>2004</b>							<b>2004</b>
January *	12,136	18,829	3,307	141	7,340	41,752	يناير *
February	9,366	8,547	1,463	76	8,768	28,220	فبراير
March	14,798	14,909	2,197	223	13,443	45,570	مارس
April	11,527	7,728	2,119	1,370	7,307	30,051	أبريل
May	10,490	13,583	1,416	396	10,401	36,286	مايو
June	11,179	5,753	2,725	111	2,848	22,615	يونيو
July	12,042	4,815	669	1,104	5,124	23,755	يوليو
August	12,553	13,041	1,967	1,173	4,035	32,770	أغسطس
September	16,896	5,775	629	984	2,797	27,081	سبتمبر
October	14,427	8,819	1,644	3,276	4,630	32,796	أكتوبر
November	17,856	13,378	1,955	613	5,753	39,555	نوفمبر
December	22,028	22,061	4,534	3,186	16,810	68,619	ديسمبر
<b>2005</b>							<b>2005</b>
January	301,028	214,305	29,232	14,516	136,287	695,368	يناير
February	12,101	14,261	1,996	120	2,995	31,473	فبراير
March	18,621	22,124	1,287	69	5,901	48,002	مارس
April	21,851	14,013	1,554	200	5,010	42,628	أبريل
May	24,007	16,238	2,280	179	20,215	62,919	مايو
June	19,791	12,947	2,117	1,249	11,862	47,966	يونيو
July	21,752	9,868	2,548	4,082	5,501	43,751	يوليو
August	25,548	10,431	507	1,870	19,522	57,878	أغسطس
September	23,486	22,829	591	1,572	7,285	55,763	سبتمبر
October	22,280	10,264	1,429	1,359	9,608	44,940	أكتوبر
November	26,878	35,766	2,806	1,364	23,860	90,674	نوفمبر
December	26,795	14,172	3,944	384	10,491	55,786	ديسمبر
<b>2006</b>							<b>2006</b>
January	57,918	31,392	8,173	2,068	14,037	113,588	يناير
February	19,364	20,125	1,086	244	8,022	48,841	فبراير
March	39,835	20,694	2,462	177	11,827	74,995	مارس
April	34,827	18,131	15,682	164	12,581	81,385	أبريل
May	42,332	18,013	4,470	468	26,687	91,970	مايو
June	46,173	12,216	2,175	3,814	17,968	82,346	يونيو
July	56,582	27,728	4,124	1,366	16,398	106,198	يوليو
August	27,654	22,556	2,919	2,324	10,932	66,385	أغسطس
September	49,764	10,096	6,554	1,371	9,229	77,014	سبتمبر
Amended figures	58,792	18,560	4,446	1,267	35,235	118,300	* ارقام معدلة



**جدول رقم (20) Table No**  
متوسط هوامش ارباح المرابحات ونسب المشاركات  
**Murabaha Average Profit margin and Musharka Average Share**

Period	متوسط هوامش أرباح المرابحات %	متوسط نسب المشاركات % *	الفترة
	Murabaha Average Profit margin %	Musharaka Average Share%	
<b>2004</b>			<b>2004</b>
January	14.9	48.3	يناير
February	11.1	44.1	فبراير
March	10.1	49.6	مارس
April	10.0	42.7	أبريل
May	11.6	41.6	مايو
June	11.8	41.4	يونيو
July	10.8	43.5	يوليو
August	10.9	38.5	أغسطس
September	10.9	51.8	سبتمبر
October	11.0	43.2	أكتوبر
November	10.9	40.4	نوفمبر
December	10.7	43.9	ديسمبر
<b>2005</b>			<b>2005</b>
January	11.2	42.5	يناير
February	10.9	44.2	فبراير
March	10.6	44.6	مارس
April	11.0	44.1	أبريل
May	11.7	42.4	مايو
June	11.1	42.6	يونيو
July	11.1	44.1	يوليو
August	10.3	44.9	أغسطس
September	11.0	45.7	سبتمبر
October	11.2	45.3	أكتوبر
November	11.2	44.3	نوفمبر
December	11.2	46.0	ديسمبر
<b>2006</b>			<b>2006</b>
January	11.5	41.3	يناير
February	11.4	45.5	فبراير
March	11.2	46.3	مارس
April	11.0	44.9	أبريل
May	11.0	39.0	مايو
June	11.2	41.3	يونيو
July	11.4	45.8	يوليو
August	11.5	45.0	أغسطس
September	11.6	45.4	سبتمبر

\*Bank's Contribution

\* مساهمة البنك

جدول رقم (21) Table No (21)  
العملة المتداولة  
Currency in Circulation  
(بملايين الدينارات) (SDD.Millions)

End of Period	العملة لدى البنوك التجارية	العملة لدى الجمهور	مجموع العملة المتداولة	نهاية الفترة
	Currency Held by Commercial Banks	Currency with the Public	Total Currency in Circulation	
<b>2004</b>				<b>2004</b>
January	7,259	277,125	284,384	يناير
February	16,505	252,631	269,136	فبراير
March	14,010	256,135	270,145	مارس
April	13,229	255,580	268,809	أبريل
May	14,917	256,930	271,847	مايو
June	13,918	254,189	268,107	يونيو
July	16,609	262,632	279,241	يوليو
August	19,225	260,366	279,591	أغسطس
September	16,789	265,105	281,894	سبتمبر
October	18,795	276,229	295,024	أكتوبر
November	22,122	280,806	302,928	نوفمبر
December	14691	304,997	319,688	ديسمبر
<b>2005</b>				<b>2005</b>
January	25,177	321,514	346,691	يناير
February	21,631	311,092	332,723	فبراير
March	19,759	322,967	342,726	مارس
April	24,416	321,813	346,229	أبريل
May	24,502	317,146	341,648	مايو
June	21,496	324,712	346,208	يونيو
July	24,205	324,974	349,179	يوليو
August	21,225	337,255	358,480	أغسطس
September	23,879	334,400	358,279	سبتمبر
October	25,774	378,578	404,352	أكتوبر
November	30,265	346,533	376,798	نوفمبر
December	22,107	376,135	398,242	ديسمبر
<b>2006</b>				<b>2006</b>
January	30,638	380,804	411,442	يناير
February	27,534	385,386	412,920	فبراير
March	26,098	401,128	427,226	مارس
April	31,062	403,731	434,793	أبريل
May	31,533	405,060	436,593	مايو
June	29,737	408,995	438,732	يونيو
July	33,503	422,553	456,056	يوليو
August	31,403	428,651	460,054	أغسطس
September	39,137	426,963	466,100	سبتمبر

جدول رقم (22) Table No  
غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالعملة المحلية  
Khartoum Banks, Clearing House- In Local Currency  
(بملايين الدينارات) (SDD.Millions)

Period	المقاصات Clearing		التسويات Settlements		الفترة
	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	
<b>2004</b>					<b>2004</b>
January	11,182	268,362	2,992	71,814	يناير
February	13,040	247,759	3,508	66,655	فبراير
March	11,528	311,252	3,022	81,588	مارس
April	11,102	263,616	2,921	67,187	أبريل
May	12,491	324,777	3,024	78,692	مايو
June	14,392	359,804	3,606	90,460	يونيو
July	14,939	373,469	3,560	88,994	يوليو
August	13,373	361,068	3,395	91,652	أغسطس
September	13,238	330,955	3,656	91,388	سبتمبر
October	12,833	333,651	3,526	91,682	أكتوبر
November	14,670	322,742	4,811	91,405	نوفمبر
December	15,042	376,040	4,136	103,394	ديسمبر
<b>2005</b>					<b>2005</b>
January	15,314	321,599	3,988	83,752	يناير
February	14,883	327,434	3,908	74,261	فبراير
March	15,563	420,193	4,135	111,643	مارس
April	16,673	383,472	4,130	94,994	أبريل
May	17,469	454,200	4,709	122,426	مايو
June	15,743	393,577	4,456	111,398	يونيو
July	18,247	437,932	4,504	108,090	يوليو
August	17,351	433,780	4,838	120,947	أغسطس
September	17,082	409,961	4,469	107,254	سبتمبر
October	17,415	470,203	4,018	108,492	أكتوبر
November	17,957	413,019	4,944	113,702	نوفمبر
December	19,936	498,396	4,713	117,819	ديسمبر
<b>2006</b>					<b>2006</b>
January	17,145	360,048	4,611	96,826	يناير
February	20,396	489,503	5,022	120,521	فبراير
March	18,947	492,624	4,192	108,989	مارس
April	21,231	509,534	5,243	125,832	أبريل
May	21,388	513,307	5,737	137,696	مايو
June	21,071	484,623	5,489	126,258	يونيو
July	24,245	581,879	6,689	160,545	يوليو
August	23,652	567,654	7,129	171,093	أغسطس
September	24,167	483,331	7,618	152,368	سبتمبر

**جدول رقم (23) Table No (23)**  
**غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالنقد الاجنبي**  
**Khartoum Banks, Clearing House - Foreign Currency**  
**(US\$ Million) ( مليون دولار )**

Period	المقاصات Clearing		التسويات Settlements		الفترة
	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	
<b>2004</b>					<b>2004</b>
January	3.7	88.9	1.8	42.3	يناير
February	4.2	97.0	2.4	54.6	فبراير
March	4.4	114.9	2.2	58.1	مارس
April	4.9	107.2	2.5	53.9	أبريل
May	4.8	109.8	2.4	56.1	مايو
June	5.0	120.3	2.6	62.7	يونيو
July	5.3	131.4	2.6	64.0	يوليو
August	6.1	165.7	3.1	83.4	أغسطس
September	5.7	147.1	3.0	76.9	سبتمبر
October	5.4	140.0	2.7	70.0	أكتوبر
November	5.7	147.5	2.9	75.9	نوفمبر
December	6.7	173.0	3.5	92.2	ديسمبر
<b>2005</b>					<b>2005</b>
January	4.6	166.1	4.6	96.1	يناير
February	4.8	200.6	4.8	100.6	فبراير
March	7.5	203.7	4.3	115.6	مارس
April	8.9	221.5	4.8	120.6	أبريل
May	8.9	241.6	5.0	135.7	مايو
June	7.5	188.6	4.1	103.5	يونيو
July	8.6	215.7	4.7	118.4	يوليو
August	9.5	255.9	5.2	140.9	أغسطس
September	9.5	227.4	5.3	127.0	سبتمبر
October	10.0	270.1	5.6	151.1	أكتوبر
November	9.8	253.5	5.5	143.9	نوفمبر
December	10.1	251.9	5.3	133.6	ديسمبر
<b>2006</b>					<b>2006</b>
January	7.8	155.0	3.6	72.2	يناير
February	12.6	301.6	9.9	237.6	فبراير
March	10.3	268.7	5.5	144.0	مارس
April	10.3	308.5	6.0	180.1	أبريل
May	10.8	335.3	6.8	210.6	مايو
June	12.8	370.1	7.3	212.1	يونيو
July	15.7	422.6	8.6	232.7	يوليو
August	11.9	320.6	6.8	183.3	أغسطس
September	13.1	327.5	7.1	178.4	سبتمبر

جدول رقم (24A) Table No. (24A)  
اصول وخصوم بنك السودان  
Assets & Liabilities Of The Bank Of Sudan  
(بملايين الدينارات) (SDD.Millions)

End of Period	أوراق نقدية واردة لدى البنوك Foreign Notes, Cheques & Banks' Balance	اصول خارجية اخرى Other External Assets	سلفيات البنوك Loans and Advances to Banks	شهادات مشاركة الحكومة GMCs	سلفيات مؤقتة للحكومة Temp. Advances	سلفيات طويلة الاجل للحكومة Long-term Loan to Govt. under Section 48(1)	سلفيات للتوسعات الحكومية Advances under Section 48(1)	شهادات البنك المركزي CMCs	سندات اجنبية Foreign Securities	مساهمات في راس مال البنوك المحلية Participation in Local Banks	مساهمات اخرى Other Participations	حسابات اخرى Other A/cs	المجموع Total	نهاية الفترة	
															Assets
2004															
January	222,027	410	28,806	3,939	37,494	107,303	13,525	-154	3,897	6,826	3,776	537,438	964,987	يناير	
February	241,650	409	31,075	3,939	37,494	107,303	13,543	437	3,897	6,826	4,425	527,725	978,723	فبراير	
March	252,096	409	27,596	3,939	37,494	107,303	13,552	3,196	3,897	6,826	4,425	522,896	983,629	مارس	
April	281,711	409	28,371	15,867	37,494	107,303	13,569	4,483	3,949	6,826	4,425	525,957	1,030,364	ابريل	
May	285,457	409	26,941	10,318	40,494	107,303	13,575	4,600	3,950	6,826	4,425	521,601	1,025,899	مايو	
June	297,608	409	27,994	10,505	40,494	107,303	16,714	4,600	3,950	6,826	4,375	526,122	1,046,900	يونيو	
July	308,067	409	27,211	12,375	37,494	107,303	16,597	4,600	3,950	7,181	4,118	530,053	1,059,358	يوليو	
August	314,073	408	30,465	10,856	37,494	107,303	15,323	4,600	3,950	7,181	4,118	527,141	1,062,912	أغسطس	
September	355,933	406	25,062	10,856	37,494	107,303	14,395	4,600	3,950	7,229	4,118	525,815	1,097,161	سبتمبر	
October	377,647	402	25,485	7,356	37,494	107,303	14,073	4,600	3,950	7,229	4,118	523,361	1,113,018	اكتوبر	
November	411,578	398	23,497	8,819	37,494	107,303	14,315	0	3,950	7,621	4,120	515,501	1,134,597	نوفمبر	
December	413,297	395	21,364	3,763	37,494	107,303	11,361	0	6,470	8,621	4,120	520,517	1,134,705	ديسمبر	
2005															
January	463,413	395	22,364	13,476	38,395	107,303	11,169	0	8,932	8,621	4,747	534,477	1,213,292	يناير	
February	469,806	395	22,164	13,476	40,394	107,303	11,046	0	8,932	8,621	5,797	536,515	1,224,449	فبراير	
March	462,830	393	21,749	11,928	44,294	107,303	10,584	0	8,932	8,621	5,985	518,846	1,201,465	مارس	
April	510,747	393	21,528	10,669	48,194	107,303	10,307	0	8,932	8,621	5,854	518,731	1,251,278	ابريل	
May	499,749	392	21,142	12,014	47,994	107,303	11,800	0	8,932	8,621	5,854	532,011	1,255,811	مايو	
June	516,623	390	20,488	29,931	37,494	107,303	11,625	0	8,932	10,856	6,479	539,459	1,289,580	يونيو	
July	521,027	383	19,952	25,608	37,494	107,303	13,257	0	8,932	10,832	7,730	555,188	1,307,710	يوليو	
August	558,240	382	19,149	21,600	37,494	107,303	15,056	0	8,932	10,832	7,729	563,579	1,350,296	أغسطس	
September	562,548	376	18,350	7,320	37,494	107,303	15,666	0	8,932	11,812	7,730	573,798	1,351,329	سبتمبر	
October	571,587	370	16,839	4,411	39,494	107,303	15,640	0	8,932	11,792	8,907	579,348	1,364,623	اكتوبر	
November	587,274	365	16,553	2,849	38,493	107,303	12,190	0	8,932	11,777	8,908	573,549	1,368,293	نوفمبر	
December	570,934	364	15,537	20,958	27,494	105,103	10,858	0	8,932	19,333	8,908	593,347	1,381,868	ديسمبر	
2006															
January	595,664	363	15,537	22,558	27,494	105,103	10,295	0	8,932	19,331	8,908	598,181	1,412,466	يناير	
February	574,712	360	14,304	9,193	36,494	105,103	9,807	0	8,932	21,172	8,908	584,900	1,373,885	فبراير	
March	823,628	356	12,878	17,931	30,494	105,103	9,532	0	8,932	27,743	10,041	574,721	1,621,359	مارس	
April	728,716	352	12,927	26,464	31,494	105,103	10,408	0	8,932	28,863	10,041	560,062	1,523,643	ابريل	
May	688,234	348	12,955	33,180	33,494	105,103	11,642	0	8,932	28,850	10,322	561,430	1,494,090	مايو	
June	676,891	317	13,052	37,175	33,494	105,103	11,743	0	8,932	27,035	10,322	588,150	1,512,214	يونيو	
July	680,153	284	11,164	30,701	30,494	105,103	11,828	0	9,219	27,035	10,322	616,711	1,533,013	يوليو	
August	648,768	281	12,709	24,189	44,494	105,103	11,385	0	9,215	27,035	10,322	576,532	1,470,033	أغسطس	
September	590,528	277	21,580	29,689	49,494	105,103	12,866	0	9,211	27,035	19,868	581,461	1,447,112	سبتمبر	

جدول رقم (24B) Table No. (24B)  
 أصول وخصوم بنك السودان  
 Assets & Liabilities Of The Bank Of Sudan  
 (بملايين الدينارات) (SDD.Millions)

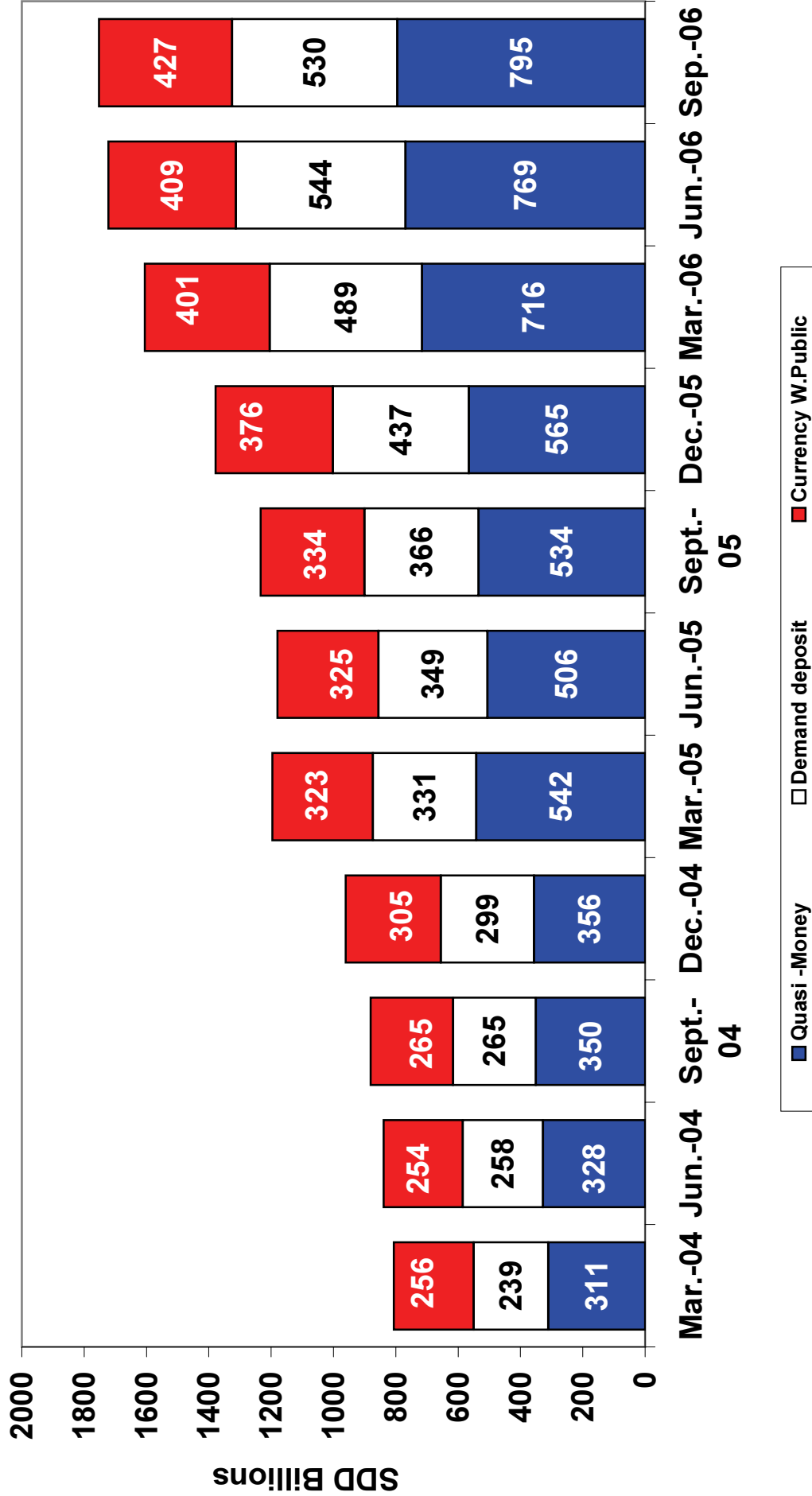
End of Period	العملة المتداولة Currency in Circulation	حسابات الحكومة Government Accounts	حسابات البنوك Banks' Accounts	شهادات مشاركة البنك المركزي CMCs	حسابات اخرى Other Accounts	تقاييف الدفع Payment Agreements	اقتطاعات Other Sight Liabilities	التزامات لاجل Time Liabilities	راس المال والاحتياطيات Capital & Reserves	اخرى Others	المجموع Total		نهاية الفترة
											Government Accounts	Banks' Accounts	
<b>2004</b>													
January	284,384	67,337	81,130	2,068	242,683	15,281	4,953	218,366	4,392	44,393	964,987	964,987	يناير
February	269,136	88,203	79,605	2,108	249,128	15,293	6,992	218,133	4,392	45,733	978,723	978,723	فبراير
March	270,145	85,000	84,777	3,592	250,592	15,227	8,057	217,932	5,837	42,470	983,629	983,629	مارس
April	268,809	113,238	83,636	3,745	262,570	15,143	16,929	217,849	5,837	42,608	1,030,364	1,030,364	ابريل
May	271,847	115,441	91,773	3,759	253,652	14,997	7,661	218,018	5,837	42,914	1,025,899	1,025,899	مايو
June	268,107	126,582	97,089	3,759	256,049	14,963	8,025	217,975	5,837	48,515	1,046,901	1,046,901	يونيو
July	279,241	142,005	89,405	3,759	251,431	14,926	8,902	217,711	5,837	46,141	1,059,358	1,059,358	يوليو
August	279,591	143,298	103,135	3,759	240,661	14,836	8,113	217,431	5,837	46,251	1,062,912	1,062,912	اغسطس
September	281,894	155,807	109,829	3,759	239,487	14,752	5,552	216,359	5,837	63,885	1,097,161	1,097,161	سبتمبر
October	295,023	156,973	111,020	2,759	235,696	14,395	7,501	213,917	5,837	68,897	1,112,018	1,112,018	اكتوبر
November	302,929	165,271	115,218	-	236,393	14,285	13,079	212,225	5,837	69,360	1,134,597	1,134,597	نوفمبر
December	319,688	151,549	121,723	-	222,590	14,098	15,166	221,723	5,837	62,331	1,134,705	1,134,705	ديسمبر
<b>2005</b>													
January	346,691	169,408	130,580	-	233,228	13,974	4,147	221,611	5,837	87,816	1,213,292	1,213,292	يناير
February	332,723	171,572	142,798	-	234,627	13,975	5,373	221,167	5,837	96,377	1,224,449	1,224,449	فبراير
March	342,726	158,748	138,868	-	231,946	13,890	3,914	220,457	8,675	82,241	1,201,465	1,201,465	مارس
April	346,230	174,603	146,614	-	229,832	13,849	10,739	220,398	8,675	100,338	1,251,278	1,251,278	ابريل
May	341,648	161,809	180,448	-	230,884	13,529	1,989	219,442	8,675	97,387	1,255,811	1,255,811	مايو
June	346,208	178,475	188,711	-	227,881	13,421	12,590	218,255	8,675	95,364	1,289,580	1,289,580	يونيو
July	349,180	188,366	189,992	-	224,481	13,002	9,160	214,644	8,675	110,210	1,307,710	1,307,710	يوليو
August	358,480	183,733	202,381	-	223,059	12,959	20,238	214,103	8,675	126,668	1,350,296	1,350,296	اغسطس
September	358,279	191,721	200,685	-	229,802	12,721	18,810	210,365	8,675	120,271	1,351,329	1,351,329	سبتمبر
October	404,352	207,783	182,848	-	225,010	12,466	1,648	206,919	8,675	114,922	1,364,623	1,364,623	اكتوبر
November	376,798	214,570	188,133	-	222,323	12,134	12,628	204,133	8,675	128,899	1,368,293	1,368,293	نوفمبر
December	398,242	175,123	193,429	-	222,269	12,089	2,386	215,912	14,034	148,384	1,381,868	1,381,868	ديسمبر
<b>2006</b>													
January	411,442	179,939	185,401	-	220,691	12,068	19,314	215,571	14,034	154,006	1,412,466	1,412,466	يناير
February	412,920	143,346	214,039	-	212,996	11,824	13,132	213,958	14,034	137,636	1,373,885	1,373,885	فبراير
March	427,226	127,730	245,706	-	430,034	11,619	17,564	211,454	17,538	132,488	1,621,359	1,621,359	مارس
April	434,793	140,233	220,605	-	358,207	11,481	3,754	209,109	17,538	127,923	1,523,643	1,523,643	ابريل
May	436,593	168,067	220,103	-	288,232	11,342	6,680	206,605	17,538	138,930	1,494,090	1,494,090	مايو
June	438,732	162,010	241,944	-	258,244	11,072	15,614	203,841	17,698	163,059	1,512,214	1,512,214	يونيو
July	456,056	162,409	230,537	-	294,825	10,828	3,825	200,771	17,986	155,776	1,533,013	1,533,013	يوليو
August	460,054	138,291	258,192	-	239,975	10,635	7,790	198,244	17,986	138,867	1,470,033	1,470,033	اغسطس
September	466,101	118,187	244,298	-	237,475	10,431	14,011	195,715	17,986	142,908	1,447,112	1,447,112	سبتمبر

جدول رقم (25) عرض النقود  
عرض النقود

Money Supply  
(بملايين الدينارات) (SDD.Millions)

	2004				2005				2006			الربع الثالث '3rd Q.	
	الربع الاول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث '3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الاول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث '3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الاول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث '3rd Q.		
<b>1- Money ( M1)</b>	<b>495,582</b>	<b>511,727</b>	<b>530,302</b>	<b>604,369</b>	<b>653,517</b>	<b>672,907</b>	<b>700,671</b>	<b>813,006</b>	<b>889,685</b>	<b>953,007</b>	<b>957,305</b>	<b>957,305</b>	<b>1. النقود (M1)</b>
Currency with the Public	256,135	254,189	265,105	304,897	322,968	324,712	334,400	376,134	401,128	408,995	426,963	426,963	العملة لدى الجمهور
Demand Deposits	239,447	257,538	265,197	299,472	330,549	348,195	366,271	436,872	488,557	544,012	530,342	530,342	ودائع الجمهور تحت الطلب
<b>2- Quasi Money</b>	<b>310,704</b>	<b>327,614</b>	<b>350,437</b>	<b>356,077</b>	<b>452,016</b>	<b>506,049</b>	<b>533,802</b>	<b>565,183</b>	<b>715,595</b>	<b>768,590</b>	<b>795,110</b>	<b>795,110</b>	<b>2. شبه النقود</b>
Local Currency Deposits	101,576	101,109	110,071	122,038	173,152	191,361	242,659	307,362	405,182	504,780	529,305	529,305	ودائع بالعملة المحلية
Foreign Currency Deposits	209,128	226,505	240,366	234,039	278,864	314,688	291,143	257,821	310,413	263,810	265,805	265,805	ودائع بالعملة الأجنبية
<b>3- Money Supply (M2)=1+2</b>	<b>806,286</b>	<b>839,341</b>	<b>880,739</b>	<b>960,446</b>	<b>1,105,533</b>	<b>1,178,956</b>	<b>1,234,473</b>	<b>1,378,189</b>	<b>1,605,280</b>	<b>1,721,597</b>	<b>1,752,415</b>	<b>1,752,415</b>	<b>3. عرض النقود (M2)</b>

عرض النقود  
Money Supply





جدول رقم (26). Table No.  
العوامل المؤثرة على عرض النقود  
Factors Affecting Money Supply  
(بملايين الدينارات) (SDD.Millions)

	2004			2005			2006			عرض النقود (M2) أ- الأصول الخارجية (صافي) ب- إعادة التقييم ج- صافي الأصول المحلية (3+2+1) 1. صافي استحقاقات الجهاز المصرفي على القطاع العام 2. استحقاقات الجهاز المصرفي على القطاع الخاص 3. صافي بنود أخرى المجموع A+B+C = M2	
	مارس March	يونيو June	سبتمبر September	ديسمبر December	مارس March	يونيو June	سبتمبر September	ديسمبر December	مارس March		يونيو June
Money Supply M2	806,286	839,341	880,739	960,446	1,105,533	1,178,956	1,234,473	1,378,189	1,605,280	1,721,597	1,752,415
A - Foreign Assets (Net)	-513,150	-468,636	-388,386	-349,854	-261,032	-149,313	-110,330	-71,208	-29,626	5,916	-48,769
B - Offsets	813,345	810,016	806,805	799,762	793,415	784,250	774,056	763,513	757,453	753,042	738,603
C- Net Domestic Assets (1+2+3)	506,091	497,961	462,320	510,538	573,150	544,019	570,747	685,884	877,453	962,639	1,062,581
1- Claims on Puplic Sector (Net)	120,461	90,366	61,373	61,364	78,906	73,663	47,986	82,944	190,581	178,433	287,237
2- Claims on Private Sector	319,421	347,341	358,982	423,023	487,753	532,973	582,090	679,836	874,474	1,035,075	1,057,679
3- Other Items Net	66,209	60,254	41,965	26,151	6,491	-62,617	-59,329	-76,896	-187,602	-250,869	-282,335
<b>Total A+B+C = M2</b>	<b>806,286</b>	<b>839,341</b>	<b>880,739</b>	<b>960,446</b>	<b>1,105,533</b>	<b>1,178,956</b>	<b>1,234,473</b>	<b>1,378,189</b>	<b>1,605,280</b>	<b>1,721,597</b>	<b>1,752,415</b>

جدول رقم (27)  
القاعدة النقدية  
(بملايين الدينارات) (SDD.Millions)

	2004				2005				2006			
	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sept.	ديسمبر Dec.	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sept.	ديسمبر Dec.	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sept.	ديسمبر Dec.
<b>Assets</b>												
Net Foreign Assets	-639,327	-590,741	-516,248	-472,917	-396,502	-326,392	-263,117	-219,219	-179,254	-140,644	-180,425	
Offsets	811,908	808,575	804,674	796,747	789,197	779,026	767,382	757,099	751,108	744,873	732,326	
Net Claims on Govt.	63,893	31,876	1	-2,836	4,930	-3,595	-39,453	-21,417	25,948	13,912	66,247	
Claims on Government	148,893	158,458	155,808	148,713	163,678	174,880	152,268	153,706	153,678	175,922	184,434	
Less Government Deposits	85,000	126,582	155,807	151,549	158,748	178,475	191,721	175,123	127,730	162,010	118,187	
Claims on Commercial Banks	34,423	34,821	32,291	29,985	30,370	31,345	30,162	34,970	40,621	40,086	48,615	
Claims on Public Institutions & Specialized Banks	17,977	21,089	18,513	15,481	16,569	18,104	23,396	19,767	19,573	22,065	32,734	
Money Market Instruments (CMCs , CICs)	-396	841	841	-	-	-	-	-13,500	7,225	9,425	7,225	
Other Items Net	91,635	83,403	73,439	86,955	64,282	47,354	33,000	54,037	19,083	6,593	-5,190	
Total	380,113	389,864	413,511	453,315	508,846	545,842	551,370	611,737	684,304	696,309	701,532	
<b>Liabilities</b>												
Reserve Money	380,113	389,864	413,511	453,315	508,846	545,842	551,370	611,737	684,304	696,309	701,532	
Currency Outside Banks	256,135	254,189	265,105	304,897	322,968	324,712	334,400	376,134	401,128	408,995	426,963	
Banks' Reserves	88,457	96,231	117,252	128,232	146,963	187,061	177,642	186,808	217,205	230,654	227,651	
Current Deposits	35,521	39,444	31,154	20,187	38,915	34,069	39,328	48,795	65,971	56,661	46,918	
Money Multiplier = (M2/RM)	2.12	2.15	2.13	2.12	2.17	2.16	2.24	2.25	2.35	2.47	2.50	

جدول رقم (28) Table No  
شهادات مشاركة البنك المركزي (شهم)  
Central Bank Musharaka Certificates (CMCs)  
(بملايين الدينارات) (SDD.Millions)

Period	موقف الشهادات بنهاية الفترة	قيمة الشهادات	عدد الشهادات المشتراة	عدد الشهادات المبيعة	موقف الشهادات أول الفترة	الفترة
	Position at the end of Period	Value of certificates	No. of purchased certificates	No. of sold certificates	Position at the beginning of the period	
<u>2003*</u>						<u>2003</u>
Jan. - March	10	10.2	1,000	1,000	10	يناير - مارس
April - June	3,070	3,113.0	4,930	7,990	10	أبريل - يونيو
Jul - Sep	1,623	1,627.1	7,660	6,213	3,070	يوليو - سبتمبر
Oct-Dec	3,460	3,512	5,533	7,370	1,623	أكتوبر-ديسمبر
<u>2004</u>						<u>2004</u>
Jan. - March	1,210	6,401	6,245	3,995	3,460	يناير - مارس
April - June	10	1,237	1,200	-	1,210	أبريل - يونيو
Jul - Sep	10	-	-	-	10	يوليو - سبتمبر
Oct-Dec	-	-	10	-	10	أكتوبر-ديسمبر
<u>2005</u>						<u>2005</u>
Jan. - March	-	-	-	-	-	يناير - مارس
April - June	-	-	-	-	-	أبريل - يونيو
Jul - Sep	-	-	-	-	-	يوليو - سبتمبر
Oct-Dec	-	-	-	-	-	أكتوبر-ديسمبر
<u>2006</u>						<u>2006</u>
Jan. - March	-	-	-	-	-	يناير - مارس
April - June	-	-	-	-	-	أبريل - يونيو
Jul - Sep	-	-	-	-	-	يوليو - سبتمبر

المصدر :- شركة السودان للخدمات المالية

\* بيانات معدلة

Source:- Sudan Financial Services Co.

\* Amended figures

جدول رقم (29) Table No  
شهادات المشاركة الحكومية  
Government Musharaka Certificates (GMCs)  
(بملايين الدينارات) (SDD.Millions)

Period	موقف الشهادات بنهاية الفترة	قيمة الشهادات التي تمت تصفيتها	قيمة الشهادات	عدد الشهادات المباعة	موقف الشهادات أول الفترة	الفترة
	Position at the end of period	No. of liquidated certificates	Value of certificates	No. of sold certificates	Position at the beginning of the period	
<b>2003*</b>						
Jan. - March	59,059	21,637	28,921.5	57,843	51,774	يناير - مارس
April - Jun	63,691	21,407	26,038.5	52,077	59,059	أبريل - يونيو
Jul - Sep	79,803	12,420	28,532.0	57,064	63,691	يوليو - سبتمبر
Oct-Dec	93,625	15,794	29,615.0	59,230	79,803	أكتوبر-ديسمبر
<b>2004</b>						
Jan. - March	99,631	31,606	37,612	75,223	93,625	يناير - مارس
April - Jun	107,744	22,752	30,866	61,731	99,631	أبريل - يونيو
Jul - Sep	119,738	35,472	47,466	94,931	107,744	يوليو - سبتمبر
Oct-Dec	128,990	42,916	52,167	104,335	119,738	أكتوبر-ديسمبر
<b>2005*</b>						
Jan. - March	129,624	37,834	38,468	76,935	128,990	يناير - مارس
April - Jun	158,532	34,106	63,013	126,025	129,625	أبريل - يونيو
Jul - Sep	172,456	52,735	66,659	133,317	158,532	يوليو - سبتمبر
Oct-Dec	228,119	54,962	110,625	221,250	172,456	أكتوبر - ديسمبر
<b>2006</b>						
Jan. - March	263,163	53,356	88,400	176,799.0	228,119	يناير - مارس
April - Jun	296,006	88,633	121,476	242,952.0	263,163	أبريل - يونيو
Jul - Sep	327,346	29,658	60,998	121,996.0	296,006	يوليو - سبتمبر

Source:- Sudan Financial Services Co.

\* Amended figures

المصدر :- شركة السودان للخدمات المالية  
بيانات معدلة \*

**جدول رقم (30) Table No**  
**الأرقام القياسية للأسعار و معدل التضخم**  
**سنة الأساس 1990**  
**Consumer Price Index & Inflation Rates**  
**Base Year 1990**

Period	الرقم القياسي للأسعار	معدل التضخم %	الفترة
	CPI	Inflation Rate%	
<b>2004</b>			<b>2004</b>
January	30,756.4	6.2	يناير
February	31,467.5	9.9	فبراير
March	31,047.3	9.2	مارس
April	31,072.4	9.3	أبريل
May	31,729.8	9.3	مايو
June	31,998.7	7.3	يونيو
July	33,032.2	5.5	يوليو
August	33,604.5	7.1	أغسطس
September	33,587.7	12.6	سبتمبر
October	33,466.0	11.7	أكتوبر
November	33,133.5	6.1	نوفمبر
December	33,042.6	7.3	ديسمبر
<b>2005</b>			<b>2005</b>
January	33,317.0	8.3	يناير
February	33,187.5	5.5	فبراير
March	33,173.9	6.8	مارس
April	33,802.4	8.8	أبريل
May	34,536.5	8.8	مايو
June	35,512.1	11.0	يونيو
July	37,617.9	13.9	يوليو
August	37,818.5	12.5	أغسطس
September	36,194.3	7.8	سبتمبر
October	35,366.1	5.7	أكتوبر
November	35,542.7	7.3	نوفمبر
December	34,909.4	5.6	ديسمبر
<b>2006</b>			<b>2006</b>
January	34,686.2	4.1	يناير
February	35,100.7	5.8	فبراير
March	34,864.9	5.1	مارس
April	34,425.5	1.8	أبريل
May	35,519.0	2.8	مايو
June	37,036.4	4.3	يونيو
July	38,267.8	1.7	يوليو
August	39,792.3	5.2	أغسطس
September	41,866.0	15.7	سبتمبر

Source: Central Bureau of Statistics المصدر: الجهاز المركزي للإحصاء

جدول رقم (31A) Table No (31A)  
سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الأولية  
Khartoum Stock Exchange - Primary Market  
(بملايين الدينارات) (SDD.Millions)

Period	مجموع قيمة الإصدارات (جدنية وقائمة)		شركات قائمة		شركات حديثة التأسيس				الفترة				
	Total Value of Issues	Value of Premium	Nominal Value of Issued Shares	No of Issued Shares	قيمة الإصدارات	Newly Established Companies				عدد الأسهم المطروحة للاكتتاب	قيمة الأسهم المطروحة من المؤسسين	عدد الأسهم المطاعة من المؤسسين	No. of Shares Sub. by Owners
						Value of Shares Offered for Sub.	Value of Shares Offered for Sub.	No. of Shares Offered for Sub.					
December -2003	168	1,175	168	33,567,197	-	-	-	-	-	-	-	-	ديسمبر 2003
2004													يناير
January	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	يناير
February	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	فبراير
March	1,000	-	1,000	1,000,000	135	35	35,340	100	100	99,660	99,660	99,660	مارس
April	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أبريل
May	10	-	-	-	10	3	25,000	8	8	75,000	75,000	75,000	مايو
June	300	-	-	-	300	75	7,495	225	225	22,505	22,505	22,505	يونيو
July	-	-	-	-	10	3	2,500	8	8	7,500	7,500	7,500	يوليو
August	-	-	-	-	130	33	250,000	98	98	750,000	750,000	750,000	أغسطس
September	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	سبتمبر
October	25,840	-	-	-	25,840	11,305	43,750,000	14,535	14,535	56,250,000	56,250,000	56,250,000	أكتوبر
November	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	نوفمبر
December -2004	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ديسمبر 2004
2005 *													يناير
January	-	-	-	-	39	1,716	17,160,000	2,197	2,197	21,965	21,965	21,965	يناير
February	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	فبراير
March	114,000	60,000	9	3,030,000,000	1	456,862	456,862	543,138	543,138	543,138	543,138	543,138	مارس
April	-	-	-	-	1	5	150,000	14	14	450,000	450,000	450,000	أبريل
May	-	-	-	-	124	11,925	33,300,000	26,450	26,450	90,200,000	90,200,000	90,200,000	مايو
June	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	يونيو
July	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	يوليو
August	-	-	-	-	1	173	173,160	426,840	426,840	426,840	426,840	426,840	أغسطس
September	3,000	-	3,000	300,000,000	0	326,976	326,976	173	173	173,024	173,024	173,024	سبتمبر
October	4,032	526	3,506	3,506,165,134	0	6	25,000	19	19	75,000	75,000	75,000	أكتوبر
November	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	نوفمبر
December -2005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ديسمبر 2005
2006 *													يناير
January	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	يناير
February	-	-	-	-	1	31	314,000	19	19	186,000	186,000	186,000	فبراير
March	5,299	20	5,279	25,079,075	-	-	-	-	-	-	-	-	مارس
April	152	7	145	1,450,000	-	-	-	-	-	-	-	-	أبريل
May	8,305	3,177	5,128	72,402,360	-	-	-	-	-	-	-	-	مايو
June	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	يونيو
July	0.5	-	-	-	0.5	110	250,000	110	110	250,000	250,000	250,000	يوليو
August	118	0	82	8,200	1	36	300,000	84	84	700,000	700,000	700,000	أغسطس
September	0.1	0	0	0	0.4	0.1	10,000	0.3	0.3	30,000	30,000	30,000	سبتمبر

المصدر: سوق الخرطوم للأوراق المالية  
\* البيانات من يناير وحتى سبتمبر 2005 تشمل على بيانات معدلة

Source: Khartoum Stock Exchange.  
\* The data of Jan - Sep 2005 contain amended data .

جدول رقم (31B) Table No  
سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الثانوية  
Khartoum Stock Exchange - Secondary Market  
(بملايين الدراهم) (SDD.Millions)

Period	عدد العقود No. of transactions	عدد الشركات المدرجة Listed companies	رأس المال Capitalization	عدد المسكوكات المتداولة No. of stocks in circulation	عدد الشهادات المتداولة No. of certificates in circulation	عدد الأسهم المتداولة No. of shares in circulation	حجم التداول Volume of circulation	الفترة
December -2003	312	47	192,985	5,265	3,448	63,323,100	3,357	ديسمبر 2003
2004								يناير
January	83	47	189,749	26	468	9,177,026	4,047	يناير
February	194	47	189,626	21,383	6,330	789,188,592	3,711	فبراير
March	229	47	196,795	1,516	3,286	49,700,018	641	مارس
April	257	47	198,187	0	2,754	17,890,231	902,915	أبريل
May	207	47	206,883	0	2,789	130,038,130	1,702,518	مايو
June	308	47	185,244	275	14,320	220,677,460	3,289,962	يونيو
July	319	47	236,622	36	18,286	128,192,235	1,562	يوليو
August	365	47	246,433	1,280	4,290	55,706,571	8,134	أغسطس
September	296	48	266,572	429	9,031	360,367,728	3,777	سبتمبر
October	363	48	264,058	381	5,953	69,632,312	6,034	أكتوبر
November	207	48	302,989	60	4,489	134,879,709	664	نوفمبر
December *	364	48	368,988	724	17,098	174,855,347	4,063	ديسمبر *
2005								يناير
January	289	48	433,405	92	6,352	111,362,677	5,940	يناير
February	276	48	546,664	1,501	10,522	146,403,827	6,311	فبراير
March	315	48	475,512	0	5,533	273,541,074	14,533	مارس
April	340	48	537,915	1,804	46,225	29,272,927	9,201	أبريل
May	288	48	472,249	3,500	2,965	338,677,862	5,634	مايو
June	222	49	399,291	877	13,524	36,200,959	978	يونيو
July	244	49	319,932	21,252	5,611	111,758,301	1,106	يوليو
August	302	49	408,280	230,251	13,482	70,139,797	10,838	أغسطس
September	350	49	580,493	13,748	109,494	64,258,923	23,594	سبتمبر
October	404	49	718,342	541,383	32,484	271,431,077	24,635	أكتوبر
November	263	49	718,342	65,337	22,157	135,741,524	13,261	نوفمبر
December	380	49	747,327	60,457	39,734	142,875,007	5,651	ديسمبر
2006								يناير
January	268	49	928,620	165,741	54,731	23,713,489	4,945	يناير
February	309	48	879,528	133,681	121,343	33,715,513	9,045	فبراير
March	388	48	902,107	115,628	79,605	82,318,404	19,724	مارس
April	447	45	895,171	17,938	38,532	55,359,706	32,200	أبريل
May	456	46	724,001	306,830	73,868	55,643,593	20,700	مايو
June	473	46	724,001	131,471	82,760	5,032,222,869	11,195	يونيو
July	671	50	819,422	84,845	452,371	130,137,009	34,772	يوليو
August	694	50	800,143	141,229	180,509	1,635,284,959	16,380	أغسطس
September	581	50	800,143	112,294	128,877	154,917,793	20,676	سبتمبر

Source: Khartoum Stock Exchange.

\* Contain amended data .

المصدر: سوق الخرطوم للأوراق المالية  
\* تشمل على بيانات معدلة